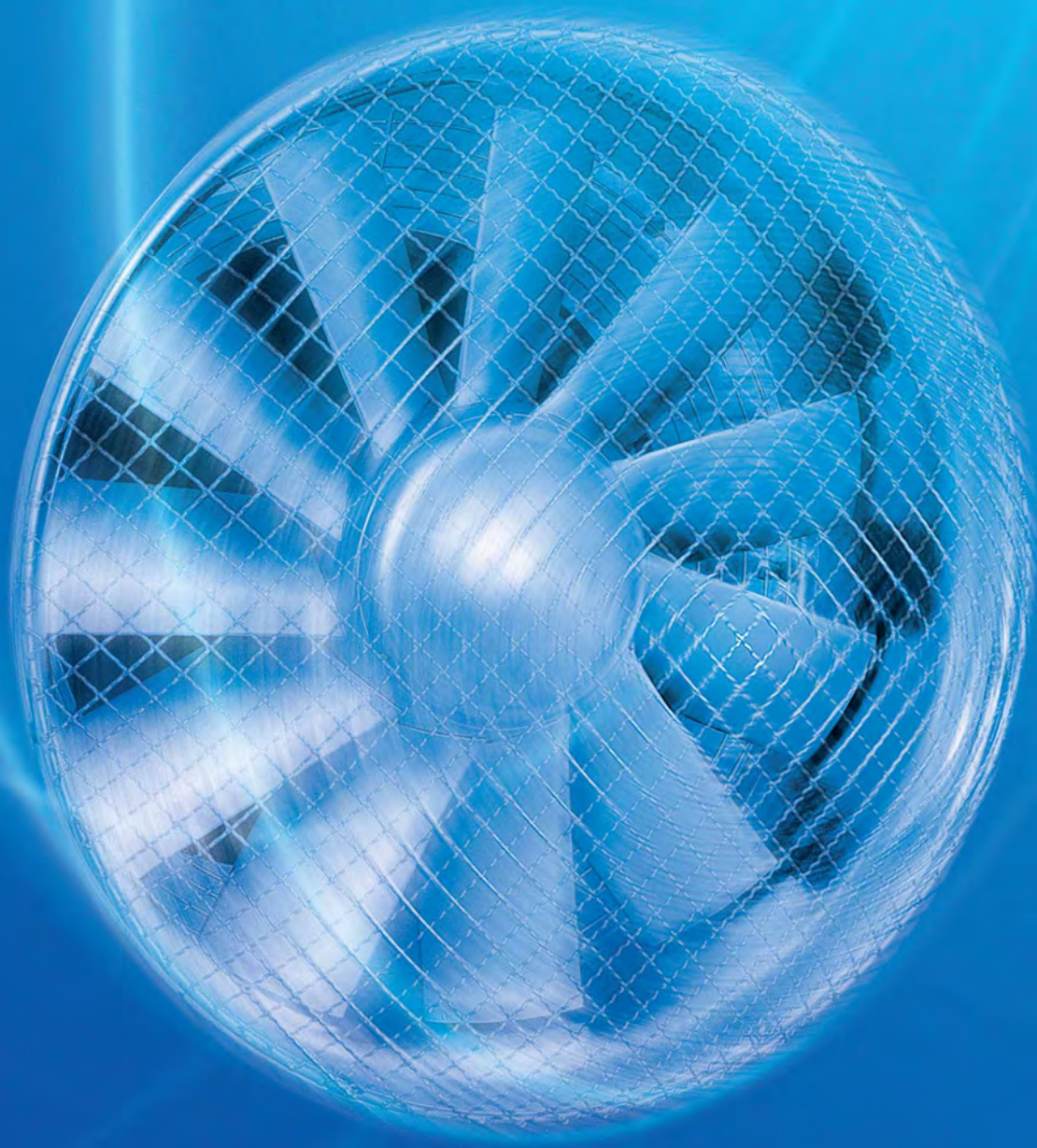




# CICLONE

**PASSION FOR AIR**







THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# ***CERTIFICATE***

**IQNet and SQS**  
hereby certify that the organisation

**Ciclone S.r.l.**  
**Via Ruzzotto, 19/A**  
**37059 Volon di Zevio (VR)**  
**Italia**

*Certified area*

**Entire site**

*Field of activity*

**Design and production of mechanical components for industry,  
agriculture and snow making**

has implemented and maintains a  
**Management System**  
which fulfills the requirements of the following standard(s)

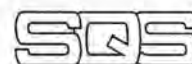
**ISO 9001:2008**

Scope No(s): **18**  
Issued on: 2012-05-23  
Validity date: 2015-05-22  
Registration Number: **CH-23897**



*Michael Drechsel*  
*President of IQNet*

*Roland Glauser*  
*Managing Director SQS*



**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CCC Cyprus  
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark  
ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia IMNC Mexico INNORPI Tunisia  
Inspecta Certification Finland IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland  
PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania  
TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

# GRUPPO VENTILATORE

CARATTERISTICHE GENERALI - BREV. n. 969588  
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES - BREVET n. 969588

GENERAL CHARACTERISTICS - PATENT n. 969588  
ALLGEMEINE CHARAKTERISTIKEN - PATENT. Nr. 969588

## GIRANTE A PASSO VARIABILE

Le giranti con pale orientabili sono state progettate per coprire una più vasta gamma di prestazioni con uno stesso modello. Inoltre l'orientabilità delle pale permette le installazioni di un modello su trattori di diverse potenze con il completo sfruttamento della potenza disponibile. Le pale delle giranti sono costruite in lega leggera, fuse in conchiglia e fissate al mozzo con attacco conico e bussola in acciaio ancorato di fusione della pala stessa, il mozzo è in lega leggera. I diversi angoli di inclinazione delle pale ed i conseguenti assorbimenti di potenza si possono facilmente controllare posizionando la pala in corrispondenza di indici graduati incisi sul mozzo. Per ottenere una variazione degli angoli si allentano i dadi di fissaggio, ribloccandoli dopo aver impostato il nuovo passo desiderato. Tutte le giranti sono equilibrate dinamicamente.

## VARIABLE PITCH IMPELLER

The variable pitch impeller has been designed to cover a wide range of applications per each single model. The blade angle adjustment allows the installation of the unit on tractors of different HP with full exploitation of available power. The blades are made from die-cast light, aluminium alloy. Each blade is fastened to the hub by means of a tapered holder sunk into the casting. The hub is made from aluminium alloy. The blade pitch angle and the relevant power requirements can be easily adjusted by rotation of the blade according to the index scaled on the hub. To rotate the blade, first loose the holding bolt, rotate the blade to the required pitch angle, then retight the bolt. Impeller is dynamically balanced.

## VENTILATEUR A PAS VARIABLE

Les ventilateurs à pales orientables été conçues pour couvrir un éventail plus vaste de performances avec un seul modèle. De plus, les pales orientables permettent de monter un modèle sur des tracteurs aux puissances différentes en exploitant entièrement la puissance disponible. Les pales des ventilateurs sont construites en alliage léger, moulées en coquille et fixées au moyeu par une attache conique et une douille en acier ancrées par moulage à la pale. Le moyeu est en alliage léger. Les différents angles d'inclinaison des pales et les absorptions conséquentes de puissance peuvent être aisément contrôlées en plaçant la pale tout près des repères gradués gravés sur le moyeu. Pour varier les angles, desserrer les écrous de serrage en les revissant après établir le nouveau pas désiré. Toutes les ventilateurs sont balancées dynamiquement.

## LAUFRAD MIT VARIABLEM STEIGUNG

Die Laufräder mit einstellbaren Flügeln wurden derartig geplant und gebaut, um mit dem selben Modell einen umfassenderen Leistungsbereich zu decken. Die Einstellbarkeit der Flügel erlaubt desweiteren die Installation eines Modells auf Schleppern mit unterschiedlicher Leistung unter vollständiger Ausnutzung der vorhandenen Leistung. Die Laufradflügel werden aus einer Leichtlegierung hergestellt, in Kokille gegossen und an der Nabe durch Kegelsatz und Stahlbuchse befestigt. Die Nabe selbst besteht aus Leichtlegierung. Die verschiedenen Steigungswinkel der Flügel und die hieraus folgenden Leistungsaufnahme können durch das Anordnen des Flügels in Übereinstimmung mit den auf der Nabe eingepprägten Skalenwerten überprüft werden. Zur Abänderung der Winkel werden die Befestigungsmuttern gelöst, um dann nach Einstellung der neu erwünschten Steigung wieder fest angezogen zu werden. Alle Laufräder werden dynamisch ausgewuchtet.

Dettaglio della girante con pala e passo variabile  
Detail of variable pitch blade  
Pale a pas variable  
Einstellbare Flügel



Girante e convogliatore da 18" a 36" per applicazioni varie. Le giranti sono tutte a passo variabile. La ditta Cidone può fornire la sola girante completa di frizione e senza frizione. Il convogliatore può essere fornito in due versioni: solo come struttura circolare (anello) oppure con bordatura e lamiera di base già saldate.

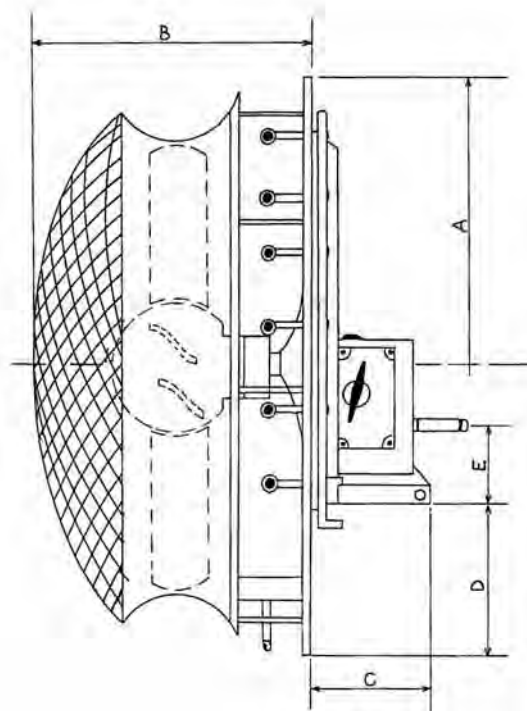
Rotating wheel and conveyor from 18" to 36" for various applications. The rotating wheels are all variable speed wheels. The Cidone firm supplies the only rotating wheel that is optionally complete with or without a clutch. The conveyor can be supplied in two versions: only as a circular (ring) structure or with bordering and sheet-metal base already welded.

Roue et transporteur de 18" à 36" pour applications diverses. Toutes les roues ont un pas variable. La société Cidone est en mesure de vous livrer la roue seule avec ou sans friction. Le transporteur peut être livré en deux versions: comme structure circulaire uniquement (anneau) ou avec une bordure et une tôle de base déjà soudées.

Laufrad und Förderer von 18" bis 36" für verschiedene Anwendungsbereiche. Alle Laufräder sind mit Geschwindigkeitsregulierung versehen. Die Firma Cidone kann das Laufrad mit oder ohne Kupplung liefern. Der Förderer ist in zwei Ausführungen lieferbar: nur als kreisförmige Struktur (Ring) oder mit bereits verschweißter Einfassung und Unterblech.



**GRUPPO VENTILATORE DA 26" A 36" - 26" TO 36" VENTILATOR GROUP  
GROUPE VENTILATEUR DE 26" A 36" - GEBLÄSE-SATZ VON 26" BIS 36"**



**Mod. GFO**

- Gruppo ventilatore a passo variabile, e moltiplicatore a 2 velocità con frizione senza deflettori
- Variable speed fan with 2 speed gear-box, clutch, without baffles.
- Ventilateur à pas variable avec multiplicateur à 2 vitesses, friction, sans déflecteurs.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit mit 2 – Gang – Übersetzungsgetriebe, Kupplung, ohne Gleichrichter.

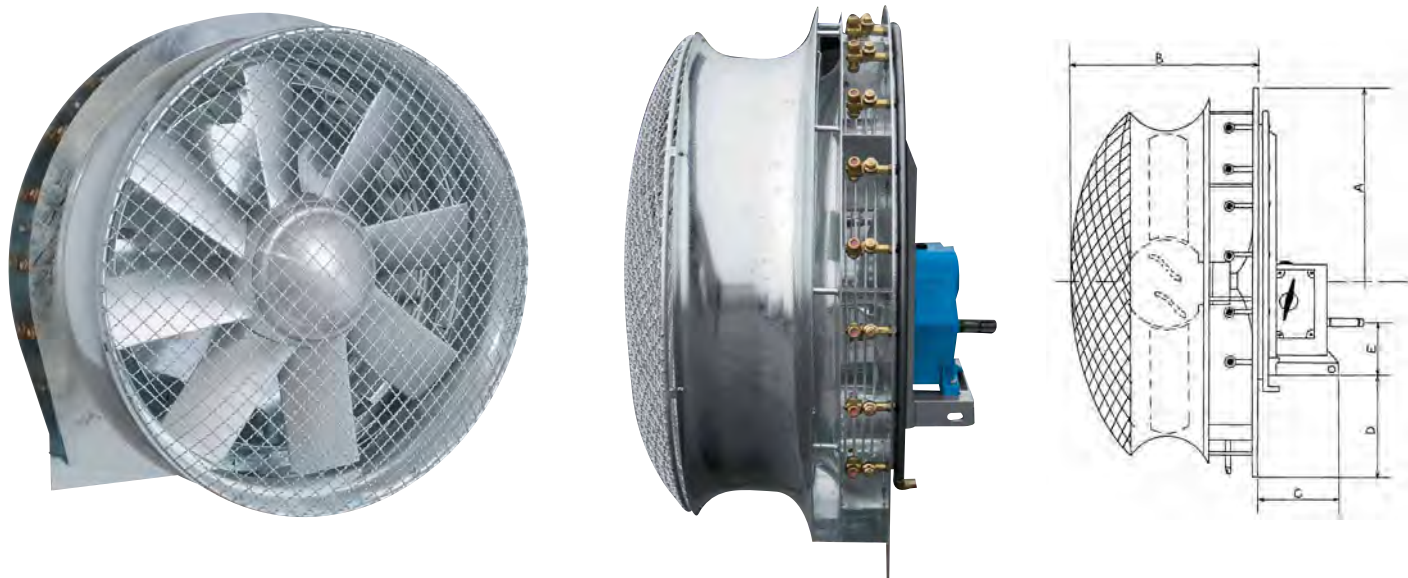
**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE**

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GFO | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |     | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |     |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|-----|---------------------------|-----|
|                                             |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   | B                        | C   | D                         | E   |
| 1                                           | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 450                      | 175 | 173                       | 157 |
| 2                                           | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 450                      | 175 | 173                       | 157 |
| 3                                           | 28 - 712                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 450                      | 175 | 169                       | 157 |
| 4                                           | 30 - 762                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 460                      | 175 | 169                       | 157 |
| 5                                           | 30 - 762                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 460                      | 175 | 200                       | 157 |
| 6                                           | 32 - 812                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 500                      | 200 | 123                       | 180 |
| 7                                           | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 500                      | 200 | 167                       | 180 |
| 8                                           | 32 - 812                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 200 | 202                       | 180 |
| 9                                           | 34 - 865                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 500                      | 200 | 167                       | 180 |
| 10                                          | 34 - 865                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 200 | 202                       | 180 |
| 11                                          | 36 - 915                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 200 | 202                       | 180 |
| 12                                          | 32 - 812                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 490                      | 175 | 169                       | 157 |
| 13                                          | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 490                      | 175 | 200                       | 157 |
| 14                                          | 34 - 865                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 175 | 248                       | 157 |
| 15                                          | 34 - 865                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 500                      | 175 | 200                       | 157 |
| 16                                          | 32 - 812                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 175 | 248                       | 157 |





## GRUPPO VENTILATORE DA 26" A 36" - 26" TO 36" VENTILATOR GROUP GROUPE VENTILATEUR DE 26" A 36" - GEBLÄSE-SATZ VON 26" BIS 36"



### Mod. GFD

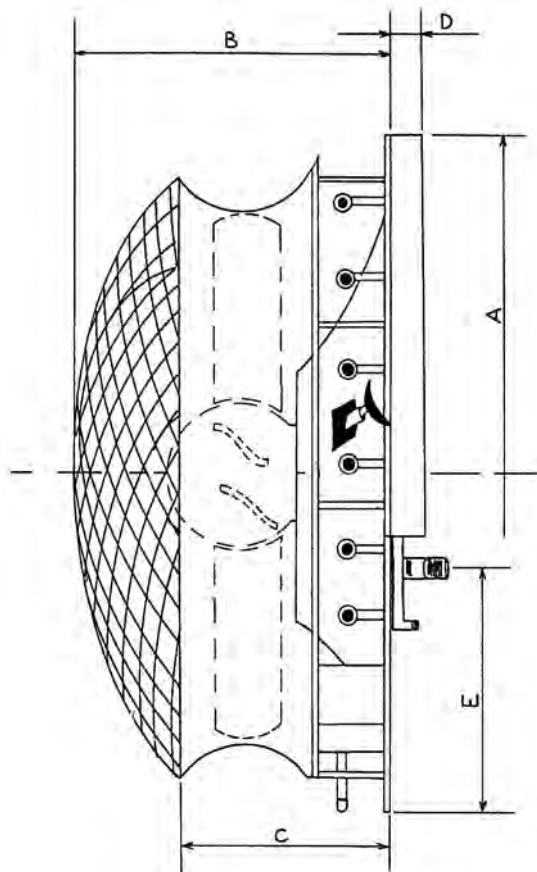
- Gruppo ventilatore a passo variabile, e moltiplicatore a 2 velocità con frizione più deflettori.
- Variable speed fan with 2 speed gear-box, clutch and baffles.
- Ventilateur à pas variable avec multiplicateur à deux vitesses, friction et déflecteurs.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit mit 2 - Gang - Übersetzungsgetriebe, Kupplung und Gleichrichter.

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GFD | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |     | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |     |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|-----|---------------------------|-----|
|                                             |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   | B                        | C   | D                         | E   |
| 1                                           | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 470                      | 175 | 173                       | 157 |
| 2                                           | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 470                      | 175 | 173                       | 157 |
| 3                                           | 28 - 712                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 470                      | 175 | 169                       | 157 |
| 4                                           | 30 - 762                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 470                      | 175 | 169                       | 157 |
| 5                                           | 30 - 762                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 490                      | 175 | 200                       | 157 |
| 6                                           | 32 - 812                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 520                      | 200 | 123                       | 180 |
| 7                                           | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 520                      | 200 | 167                       | 180 |
| 8                                           | 32 - 812                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 520                      | 200 | 202                       | 180 |
| 9                                           | 34 - 865                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 530                      | 200 | 167                       | 180 |
| 10                                          | 34 - 865                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 530                      | 200 | 202                       | 180 |
| 11                                          | 36 - 915                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 530                      | 200 | 202                       | 180 |
| 12                                          | 32 - 812                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 490                      | 175 | 169                       | 157 |
| 13                                          | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 490                      | 175 | 200                       | 157 |
| 14                                          | 34 - 865                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 175 | 248                       | 157 |
| 15                                          | 34 - 865                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 500                      | 175 | 200                       | 157 |
| 16                                          | 32 - 812                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 490                      | 175 | 248                       | 157 |



**GRUPPO VENTILATORE DA 26" A 34" - 26" TO 34" VENTILATOR GROUP  
GROUPE VENTILATEUR DE 26" A 34" - GEBLÄSE-SATZ VON 26" BIS 34"**



**Mod. GMI**

- Gruppo ventilatore a passo variabile con frizione, moltiplicatore a due velocità installato all'interno del convogliatore, senza deflettori.
- Variable speed fan with clutch. Two speed gear-box installed inside the conveyor, without baffles.
- Ventilateur à pas variable avec friction. Multiplicateur à deux vitesses installé à l'intérieur du convoyeur, sans déflecteurs.
- Gebläse mit Übersetzungsgetriebe und Kupplung. 2 - Gang - Übersetzungsgetriebe, im Inneren des Fördere eingebaut, ohne Gleichrichter.

**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE**

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GMI | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |     | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |     |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|-----|---------------------------|-----|
|                                             |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   | B                        | C   | D                         | E   |
| 1                                           | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 450                      | 320 | 60                        | 330 |
| 2                                           | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 450                      | 320 | 60                        | 330 |
| 3                                           | 28 - 712                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 450                      | 320 | 60                        | 326 |
| 4                                           | 30 - 762                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 460                      | 340 | 60                        | 326 |
| 5                                           | 30 - 762                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 460                      | 340 | 60                        | 355 |
| 6                                           | 32 - 812                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 500                      | 370 | 60                        | 326 |
| 7                                           | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 500                      | 370 | 60                        | 355 |
| 8                                           | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 370 | 60                        | 405 |
| 9                                           | 34 - 865                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 500                      | 370 | 60                        | 355 |
| 10                                          | 34 - 865                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 500                      | 370 | 60                        | 405 |





# GMD

**GRUPPO VENTILATORE DA 26" A 34" - 26" TO 34" VENTILATOR GROUP**  
**GROUPE VENTILATEUR DE 26" A 34" - GEBLÄSE-SATZ VON 26" BIS 34"**



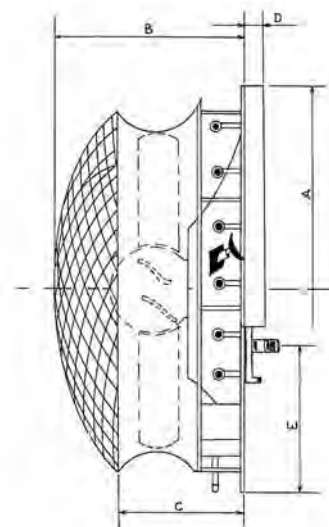
## Mod. GMD

• Gruppo ventilatore a passo variabile con frizione e deflettori.  
 Multiplicatore a due velocità installato all'interno del convogliatore con deflettori

• Variable speed fan, with clutch and baffles.  
 2 speed gearbox installed inside the conveyor.

• Ventilateur à pas variable avec friction et déflecteurs.  
 Multiplicateur à 2 vitesses installé à l'intérieur du convoyeur.

• Gebläse mit Übersetzungsgetriebe, Kupplung und Gleichrichter.  
 2 - Gang - Übersetzungsgetriebe, im Inneren des Fördere eingebaut.



## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GMD | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |    | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |     |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|----|---------------------------|-----|
|                                             |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   | B                        | C  | D                         | E   |
| 1                                           | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 460                      | 45 | 330                       | 330 |
| 2                                           | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 900                                                                                |   | 460                      | 45 | 330                       | 330 |
| 3                                           | 28 - 712                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 460                      | 45 | 330                       | 326 |
| 4                                           | 30 - 762                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 470                      | 45 | 350                       | 326 |
| 5                                           | 30 - 762                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 470                      | 45 | 350                       | 355 |
| 6                                           | 32 - 812                                                | 12                                                                      | 1000                                                                               |   | 510                      | 45 | 380                       | 326 |
| 7                                           | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 510                      | 45 | 380                       | 355 |
| 8                                           | 32 - 812                                                | 14                                                                      | 1160                                                                               |   | 510                      | 45 | 380                       | 405 |
| 9                                           | 34 - 865                                                | 14                                                                      | 1110                                                                               |   | 510                      | 45 | 380                       | 355 |
| 10                                          | 34 - 865                                                | 16                                                                      | 1160                                                                               |   | 510                      | 45 | 380                       | 405 |



# GPF GPL

**GRUPPO VENTILATORE DA 22" A 30" - 22" TO 30" VENTILATOR GROUP**  
**GROUPE VENTILATEUR DE 22" A 30" - GEBLÄSE-SATZ VON 22" BIS 30"**



**Mod. GPF**



**Mod. GPL**

- GPF gruppo ventilatore a passo variabile. Moltiplicatore ad 1 velocità con frizione, installato all'interno del convogliatore, collettore ed ugelli sulla flangia.
- GPL ha i collettori ed ugelli sul convogliatore.

- Variable speed fan. One-speed gear box installed inside the conveyor with clutch. GPF has manifold and nozzles on the flange.
- GPL has manifold and nozzles on the conveyor.

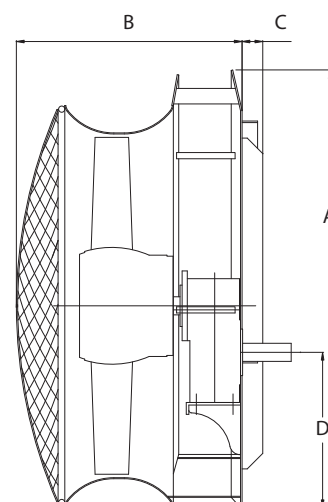
- Ventilateur à pas variable. Multiplicateur à une vitesse installé à l'intérieur du convoyeur, avec friction. Mod. GPF a le collecteur et les buses sur la bride.

- GPL a le collecteur et les buses sur le convoyeur.

- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit. 1- Gang -Übersetzungsgetriebe im Inneren des Förderers eingebaut, mit Kupplung.
- GPL mit Kollektor und Düsen auf den Flansch. Mod. GPL mit Kollektor und Düsen auf den Förderer.

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELL<br>MODELL<br><b>GPF</b> | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |    | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |  |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----|---------------------------|--|
|                                                    |                                                         |                                                                         |                                                                                      | B                        | C  | D                         |  |
| <b>1</b>                                           | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 805                                                                                  | 455                      | 45 | 280                       |  |
| <b>2</b>                                           | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 505                      | 45 | 300                       |  |
| <b>3</b>                                           | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 505                      | 45 | 300                       |  |
| <b>4</b>                                           | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 505                      | 45 | 300                       |  |
| <b>6</b>                                           | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 805                                                                                  | 440                      | 45 | 280                       |  |
| <b>GPL</b>                                         |                                                         |                                                                         |                                                                                      |                          |    |                           |  |
| <b>1</b>                                           | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 805                                                                                  | 440                      | 45 | 330                       |  |
| <b>2</b>                                           | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 440                      | 45 | 326                       |  |
| <b>3</b>                                           | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 480                      | 45 | 355                       |  |
| <b>4</b>                                           | 28 - 712                                                | 12                                                                      | 915                                                                                  | 480                      | 45 | 326                       |  |
| <b>GPFS</b>                                        |                                                         |                                                                         |                                                                                      |                          |    |                           |  |
| <b>2</b>                                           | 26 - 660                                                | 14                                                                      | 900                                                                                  | 480                      | 45 | 330                       |  |
| <b>4</b>                                           | 28 - 712                                                | 12                                                                      | 1000                                                                                 | 480                      | 45 | 326                       |  |
| <b>5</b>                                           | 30 - 762                                                | 14                                                                      | 1100                                                                                 | 490                      | 45 | 355                       |  |
| <b>6</b>                                           | 30 - 762                                                | 12                                                                      | 1000                                                                                 | 490                      | 45 | 326                       |  |





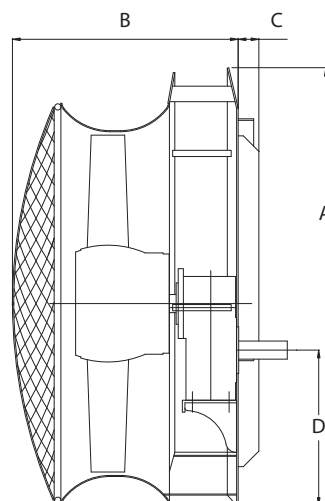
# GPFD

GRUPPO VENTILATORE DA 24" A 28" - 24" TO 28" VENTILATOR GROUP  
GROUPE VENTILATEUR DE 24" A 28" - GEBLÄSE-SATZ VON 24" BIS 28"



## Mod. GPFD

- Gruppo ventilatore a passo variabile con frizione e deflettori.  
Multiplicatore ad 1 velocità installato all'interno del convogliatore.
- Variable speed fan with clutch and baffles.  
One speed gearbox installed inside the conveyor.
- Ventilateur à pas variable, avec friction et déflecteurs.  
Multiplicateur à une vitesse installé à l'intérieur du convoyeur.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit, mit Kupplung und Gleichrichter.  
1-Gang Übersetzungsgetriebe im Innern des Förderers eingebaut.



## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GPFD | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |    | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|----|---------------------------|--|
|                                              |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   | B                        | C  | D                         |  |
| 2                                            | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 505                      | 45 | 300                       |  |
| 3                                            | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 505                      | 45 | 300                       |  |
| 4                                            | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 505                      | 45 | 300                       |  |



# GPM GPC

GRUPPO VENTILATORE DA 26" A 28" - 26" TO 28" VENTILATOR GROUP  
GROUPE VENTILATEUR DE 26" A 28" - GEBLÄSE-SATZ VON 26" BIS 28"



Mod. GPM



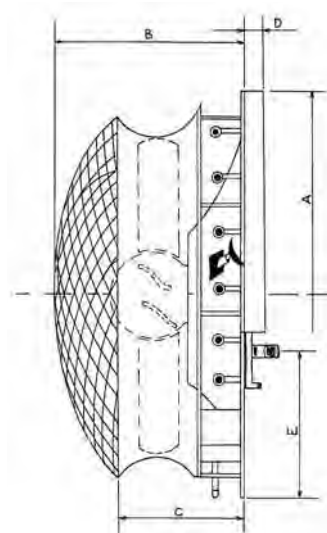
Mod. GPC

- GPM gruppo ventilatore a passo variabile, senza deflettori. Moltiplicatore a 2 velocità con frizione, installato all'interno del convogliatore, collettore ed ugelli sulla flangia.
- GPC ha collettore ed ugelli sul convogliatore.

- GPM variable speed fan without baffles. Two-speed gear box installed inside the conveyor with clutch. GPM has manifold and nozzles on the flange;
- GPC has manifold and nozzles on the conveyor.

- GPM ventilateur à pas variable, sans déflecteurs. Multiplicateur à deux vitesses installé à l'intérieur du convoyeur, avec friction. GPM a le collecteur et les buses sur la bride.
- GPC a le collecteur et les buses sur le convoyeur.

- GPM Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit, ohne Gleichrichter. 2- Gang - Übersetzungsgetriebe im Inneren des Förderers eingebaut, mit Kupplung. Mod. GPM mit Kollektor und Düsen auf den Flansch.
- GPC mit Kollektor und Düsen auf den Förderer.



## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GPM | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |    | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |  |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|----|---------------------------|--|
|                                             |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   | B                        | C  | D                         |  |
| <b>1</b>                                    | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 500                      | 45 | 300                       |  |
| <b>2</b>                                    | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 510                      | 45 | 300                       |  |
| <b>GPC</b>                                  |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   |                          |    |                           |  |
| <b>3</b>                                    | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 500                      | 45 | 300                       |  |
| <b>4</b>                                    | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 500                      | 50 | 300                       |  |



CICLONE



# GPOP GOP

GRUPPO VENTILATORE DA 18" A 28" - 18" TO 28" VENTILATOR GROUP  
GROUPE VENTILATEUR DE 18" A 28" - GEBLÄSE-SATZ VON 18" BIS 28"



**Mod. GPOP**

- Gruppo ventilatore a passo variabile. Trasmissione a puleggia con innesto e disinnesto, collettore ed ugelli sul convogliatore.
- Variable speed fan. Engagement and disengagement of pulley transmission, manifold and nozzles on the conveyor.
- Ventilateur à pas variable. Transmission par poulie avec enclenchement et déclenchement, collecteur et buses sur le convoyeur.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit. Übertragung durch Riemenscheibe mit Ein- und Ausschaltung, Kollektor und Düsen auf den Förderer.

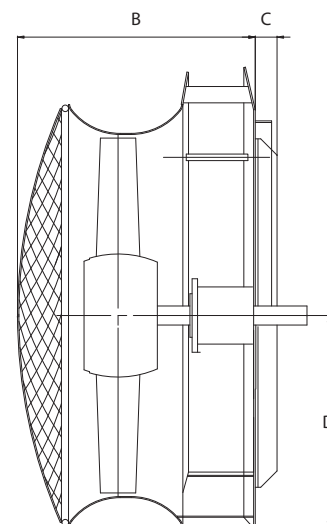


**Mod. GOP**

- Il gruppo GOP presenta le stesse caratteristiche del GPOP. L'unica differenza sta negli archetti montati sul convogliatore.
- GOP presents the same features of GPOP. The only difference consists of nozzle pipes mounted on the ring conveyor.
- Le modèle GOP présente les mêmes caractéristiques du modèle GPOP. La seule différence est que les tubes porte-jets sont montés sur l'anneau convoyeur.
- Das Modell GOP hat die gleichen Eigenschaften wie das Modell GPOP. Der einzige Unterschied liegt im Düsenrohr, welches direkt am Ringförderwerk angebracht wird.

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GPOP | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |    | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----|---------------------------|--|
|                                              |                                                         |                                                                         |                                                                                      | B                        | C  | D                         |  |
| 1                                            | 18 - 457                                                | 8                                                                       | 705                                                                                  | 320                      | 45 | 310                       |  |
| 2                                            | 22 - 550                                                | 8                                                                       | 705                                                                                  | 350                      | 45 | 310                       |  |
| 3                                            | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 805                                                                                  | 455                      | 45 | 370                       |  |
| 4                                            | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 455                      | 45 | 430                       |  |
| 5                                            | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 505                      | 45 | 430                       |  |
| 6                                            | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 505                      | 45 | 430                       |  |
| <b>GOP</b>                                   |                                                         |                                                                         |                                                                                      |                          |    |                           |  |
| 1                                            | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 805                                                                                  | 455                      | 45 | 370                       |  |
| 2                                            | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 455                      | 45 | 430                       |  |
| 3                                            | 26 - 660                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 505                      | 45 | 430                       |  |
| 4                                            | 28 - 712                                                | 10                                                                      | 915                                                                                  | 505                      | 45 | 430                       |  |



**Novità**

# GPOPD

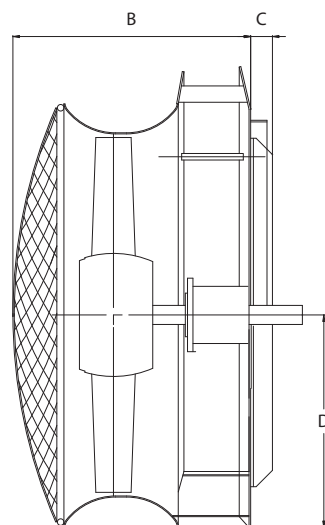
**GRUPPO VENTOLA CON DIAMETRO DELLA GIRANTE 24''- 610 MM  
FAN ASSY 24''- 610 MM**



## Mod. GPOPD

- Gruppo ventilatore a passo variabile con trasmissione a puleggia con innesto e disinnesto. Ventola con 8 pale in alluminio con angolo d'inclinazione regolabile. Flangia Ø 915mm, getti con la valvola anti goccia montati all'interno del flusso d'aria.

- Variable speed fan unit sprayer with engagement and disengagement of pulley transmission. Fan with 8 adjustable pitch aluminum blades. Nozzles mounted inside of air flow.



## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GPOPD | Ø GIRANTE<br>ROTOR Ø<br>Ø ROUE<br>Ø LAUFRAD<br>inch mm. | NUMERO DI UGELLI<br>NOZZLE Q.TY<br>NOMBRE DE BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |    | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|----|---------------------------|
|                                               |                                                         |                                                                         |                                                                                    |   | B                        | C  | D                         |
| 4                                             | 24 - 610                                                | 10                                                                      | 915                                                                                |   | 455                      | 45 | 430                       |

| MODELLO<br>MODEL<br>GPOPD | CODICE<br>ITEM CODE | Ø Girante<br>Ø Fan | Ø Girante<br>in pollici | Nr. pale<br>Blades<br>nr. | Potenza assorbita<br>Power absorption |    | Flangia<br>Flange |
|---------------------------|---------------------|--------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------------------|----|-------------------|
|                           |                     |                    |                         |                           | HP                                    | KW |                   |
| 4                         | 7106020100          | Ø 610 mm           | 24''                    | 7                         | 15                                    | 11 | 585               |

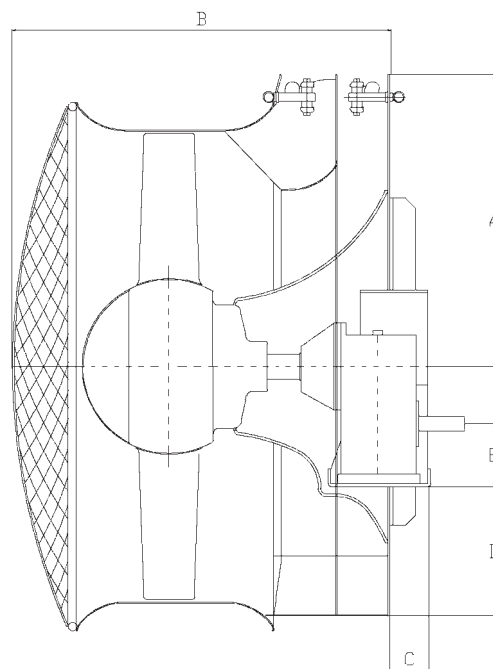
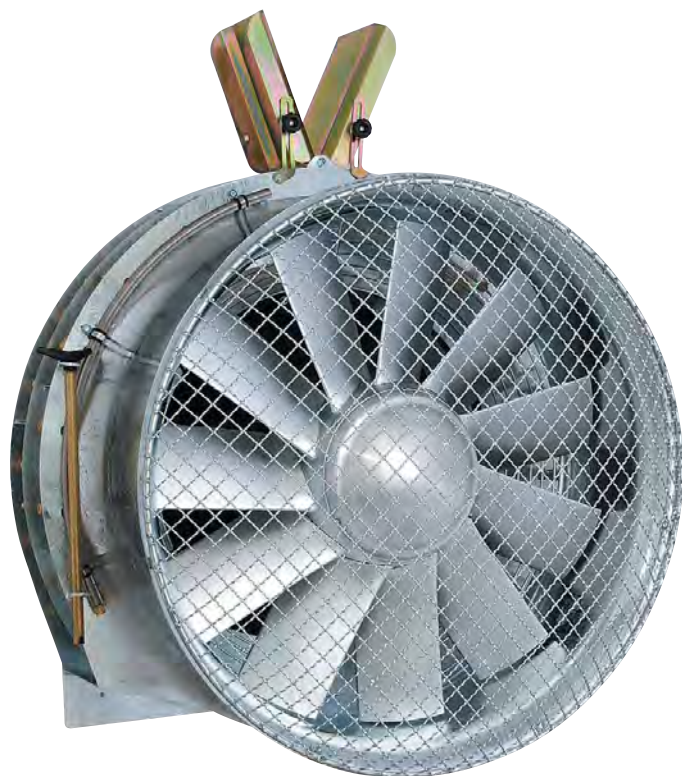


**CICLONE**



# GFOF

**GRUPPO VENTILATORE DA 32" A 41" - 32" TO 41" VENTILATOR GROUP**  
**GROUPE VENTILATEUR DE 32" A 41" - GEBLÄSE-SATZ VON 32" BIS 41"**



## Mod. GFOF

- Gruppo ventilatore a passo variabile a 2 velocità, con frizione e deflettori.
- Variable speed fan with two speed gearbox, clutch and baffles.
- Ventilateur à pas variable avec multiplicateur à deux vitesses, friction et déflecteurs.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit, Kupplung, 2 – Gang – Übersetzungsgetriebe und Gleichrichter.

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GFOF | GIRANTE<br>ROTOR<br>ROUE<br>LAUFRAD |      | PALE<br>BLADES<br>PALES<br>SCHAUFEL | UGELLI<br>NOZZLES<br>BUSES<br>DÜSEN ZAHL | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |    | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|------|-------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----|---------------------------|-----|
|                                              | inch                                | mm.  |                                     |                                          |                                                                             | B                        | C  | D                         | E   |
| 1                                            | 32                                  | 812  | 11                                  | 26                                       | 1110                                                                        | 750                      | 76 | 222                       | 125 |
| 2                                            | 32                                  | 812  | 11                                  | 28                                       | 1160                                                                        | 750                      | 76 | 260                       | 125 |
| 3                                            | 34                                  | 865  | 11                                  | 26                                       | 1110                                                                        | 750                      | 76 | 222                       | 125 |
| 4                                            | 34                                  | 865  | 11                                  | 28                                       | 1160                                                                        | 750                      | 76 | 260                       | 125 |
| 5                                            | 36                                  | 915  | 11                                  | 30                                       | 1160                                                                        | 750                      | 76 | 260                       | 125 |
| 6                                            | 32                                  | 812  | 13                                  | 26                                       | 1110                                                                        | 750                      | 76 | 222                       | 125 |
| 7                                            | 36                                  | 915  | 13                                  | 30                                       | 1160                                                                        | 750                      | 76 | 260                       | 125 |
| 8                                            | 41                                  | 1060 | 8                                   | 30                                       | 1236                                                                        | 810                      | 76 | 348                       | 125 |

# REV

**GRUPPO VENTILATORE DA 30" A 32" - 30" TO 32" VENTILATOR GROUP**  
**GROUPE VENTILATEUR DE 30" A 32" - GEBLÄSE-SATZ VON 30" BIS 32"**



**Mod. REV/GF**



**Mod. REV/GI**

• Gruppo ventilatore con aspirazione anteriore, ventola a passo variabile, con frizione, moltiplicatore a due velocità. I modelli REV possono essere forniti nella versione con ralla per l'orientamento del gruppo convogliatore.

• Front aspiration Blower with variable speed fan, clutch and two-speed gearbox. The REV models can be provide with fifth wheel to steer the conveyor group.

• Groupe Ventilateur mod. REV à aspiration antérieure, avec ventilateur variable, friction et multiplicateur à deux vitesses. On peut avoir aussi le modèle avec crapaudine pour l'orientation du groupe convoyeur.

• Gebläse-Satz mod. REV vordere Ansaugung mit Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit, Kupplung und 2 Gang-Übersetzungsgetriebe. Das REV kant komplett mit Spurplatte geliefert werden.

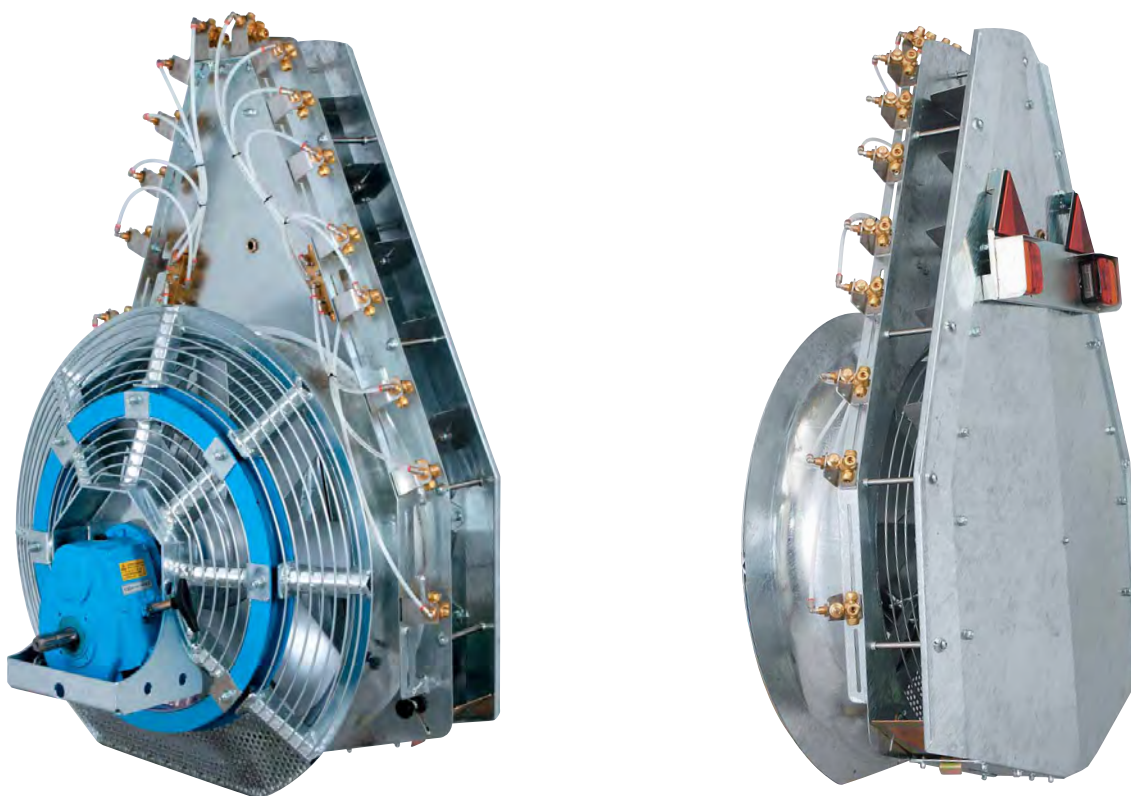
## **CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS** **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE**

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>REV/GF | GIRANTE<br>ROTOR<br>ROUE<br>LAUFRAD<br>inch mm. | PALE<br>BLADES<br>PALES<br>SCHAUFEL<br>nr. | UGELLI<br>NOZZLES<br>BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>                                       | 30 - 762                                        | 8                                          | 12                                              | 1000                                                                               |
| <b>2</b>                                       | 32 - 812                                        | 8                                          | 14                                              | 1070                                                                               |
| <b>REV/GI</b>                                  |                                                 |                                            |                                                 |                                                                                    |
| <b>1</b>                                       | 30 - 762                                        | 8                                          | 12                                              | 1000                                                                               |
| <b>2</b>                                       | 32 - 812                                        | 8                                          | 14                                              | 1070                                                                               |



# REV - TE

GRUPPO VENTILATORE DA 30" A 32" - 30" TO 32" VENTILATOR GROUP  
GROUPE VENTILATEUR DE 30" A 32" - GEBLÄSE-SATZ VON 30" BIS 32"



## Mod. REV-TE

• Gruppo reversibile con aspirazione anteriore, ventola a passo variabile con frizione, moltiplicatore a due velocità. I modelli REV possono essere forniti nella versione con ralla per l'orientamento del gruppo convogliatore.

• Front aspiration Tower-group with variable speed fan, clutch and two-speed gearbox. The REV-TE models can be provide with fifth wheel to steer the conveyor group.

• Groupe à forme de tour à aspiration antérieure, avec ventilateur variable, friction et multiplicateur à deux vitesses.

On peut avoir aussi le modèle avec crapaudine pour l'orientation du groupe convoyeur.

• Turm-Gebläse vordere Ansaugung mit Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit, Kupplung und 2 Gang-Übersetzungsgetriebe.

Das REV-TE kant komplett mit Spurplatte geliefert werden.

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>REV/TE | GIRANTE<br>ROTOR<br>ROUE<br>LAUFRAD<br>inch mm. | PALE<br>BLADES<br>PALES<br>SCHAUFEL<br>nr. | UGELLI<br>NOZZLES<br>BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                              | 30 - 762                                        | 8                                          | 16                                              | 1000                                                                               |
| 2                                              | 32 - 812                                        | 8                                          | 18                                              | 1070                                                                               |

# GMT

**GRUPPO VENTILATORE DA 28" A 33" - 28" TO 33" VENTILATOR GROUP**  
**GROUPE VENTILATEUR DE 28" A 33" - GEBLÄSE-SATZ VON 28" BIS 33"**

**GETTI  
INTERNO  
FLUSSO**



**Mod. GMT**

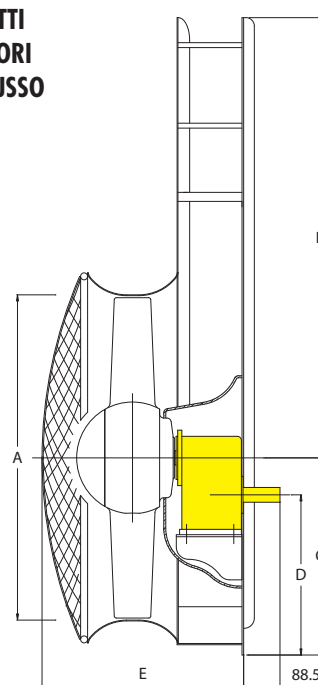
- Gruppo ventilatore a passo variabile, moltiplicatore a 2 velocità con frizione e getti interni.
- Variable speed fan, with 2 speed gearbox, clutch and inside nozzles.
- Ventilateur à pas variable avec multiplicateur à deux vitesses, friction et buses intérieures.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit und 2 - Gang - Übersetzungsgetriebe, Kupplung und Düsen innen.

**GETTI  
FUORI  
FLUSSO**



**Mod. GMTF**

- Gruppo ventilatore a passo variabile, moltiplicatore a 2 velocità con frizione e getti esterni.
- Variable speed fan, with 2 speed gearbox, clutch and outside nozzles.
- Ventilateur à pas variable avec multiplicateur à deux vitesses, friction et buses extérieures.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit und 2 - Gang - Übersetzungsgetriebe, Kupplung und Düsen außen.



## **CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS** **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE**

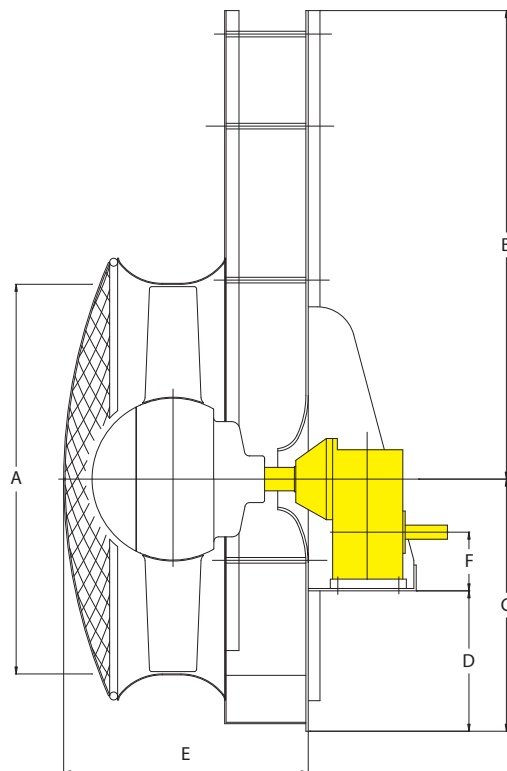
| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br><b>GMT</b> | GIRANTE<br>ROTOR<br>ROUE<br>LAUFRAD<br>inch mm. | UGELLI<br>NOZZLES<br>BUSES<br>DÜSEN ZAHL<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |     | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |     |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----|---------------------------|-----|
|                                                    |                                                 |                                                 |                                                                                      | B                        | C   | D                         | E   |
| <b>1</b>                                           | 28 - 712                                        | 16                                              | 950                                                                                  | 960                      | 425 | 335                       | 530 |
| <b>2</b>                                           | 30 - 762                                        | 16                                              | 950                                                                                  | 960                      | 425 | 335                       | 530 |
| <b>3</b>                                           | 31 - 790                                        | 18                                              | 1070                                                                                 | 1071                     | 480 | 390                       | 600 |
| <b>4</b>                                           | 33 - 830                                        | 18                                              | 1070                                                                                 | 1071                     | 480 | 390                       | 600 |
| <b>5</b>                                           | 33 - 830                                        | 18                                              | 1160                                                                                 | 1205                     | 495 | 405                       | 600 |
| <b>GMTF</b>                                        |                                                 |                                                 |                                                                                      |                          |     |                           |     |
| <b>1</b>                                           | 28 - 712                                        | 16                                              | 950                                                                                  | 960                      | 425 | 335                       | 530 |
| <b>2</b>                                           | 30 - 762                                        | 16                                              | 950                                                                                  | 960                      | 425 | 335                       | 530 |
| <b>3</b>                                           | 31 - 790                                        | 18                                              | 1070                                                                                 | 1071                     | 480 | 390                       | 600 |
| <b>4</b>                                           | 33 - 830                                        | 20                                              | 1070                                                                                 | 1071                     | 480 | 390                       | 600 |
| <b>5</b>                                           | 33 - 830                                        | 20                                              | 1160                                                                                 | 1205                     | 495 | 405                       | 600 |





# GFOT

**GRUPPO VENTILATORE DA 28" A 36" - 28" TO 36" VENTILATOR GROUP**  
**GROUPE VENTILATEUR DE 28" A 36" - GEBLÄSE-SATZ VON 28" BIS 36"**



## Mod. GFOT

- Gruppo ventilatore a passo variabile, moltiplicatore a 2 velocità con frizione e getti esterni.
- Variable speed fan, with 2 speed gearbox, clutch and outside nozzles.
- Ventilateur à pas variable avec multiplicateur à deux vitesses, friction et buses extérieurs.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit und 2 – Gang – Übersetzungsgetriebe, Kupplung und Düsen außen.

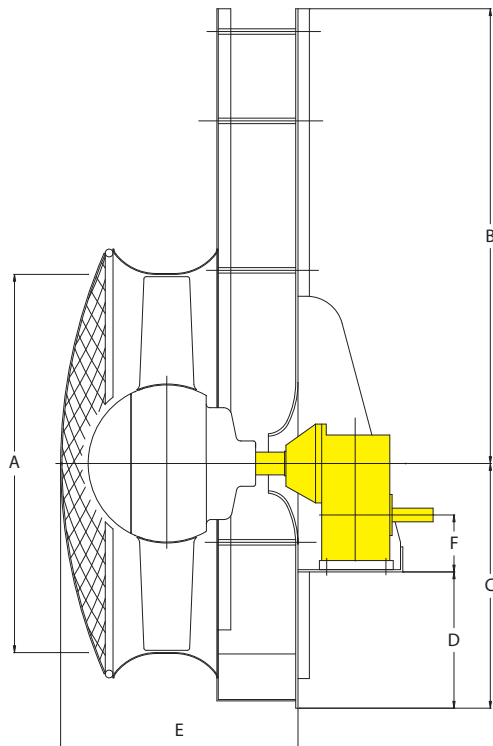
## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br><b>GFOT</b> | GIRANTE<br>ROTOR<br>ROUE<br>LAUFRAD<br>inch mm. |     | PALE<br>BLADES<br>PALES<br>SCHAUFEL<br>nr. | UGELLI<br>NOZZLES<br>BUSES<br>DÜSEN<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. A |  | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |     | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|-----|---------------------------|---------|
|                                                     |                                                 |     |                                            |                                            |                                                                                      |  | B                        | C   | D                         | E F     |
| 1                                                   | 28                                              | 712 | 8                                          | 16                                         | 950                                                                                  |  | 960                      | 425 | 218                       | 500 117 |
| 2                                                   | 30                                              | 762 | 8                                          | 16                                         | 950                                                                                  |  | 960                      | 425 | 218                       | 500 117 |
| 3                                                   | 31                                              | 790 | 8                                          | 18                                         | 1070                                                                                 |  | 1072                     | 480 | 273                       | 521 117 |
| 4                                                   | 31                                              | 790 | 8                                          | 18                                         | 1070                                                                                 |  | 1072                     | 480 | 227                       | 521 140 |
| 5                                                   | 33                                              | 830 | 8                                          | 18                                         | 1070                                                                                 |  | 1072                     | 480 | 227                       | 521 140 |
| 6                                                   | 33                                              | 830 | 8                                          | 20                                         | 1160                                                                                 |  | 1205                     | 495 | 240                       | 521 140 |
| 7                                                   | 36                                              | 935 | 8                                          | 20                                         | 1160                                                                                 |  | 1205                     | 495 | 240                       | 521 140 |
| 8                                                   | 31                                              | 790 | 11                                         | 18                                         | 1070                                                                                 |  | 1072                     | 480 | 227                       | 521 140 |
| 9                                                   | 33                                              | 830 | 11                                         | 18                                         | 1070                                                                                 |  | 1072                     | 480 | 227                       | 521 140 |
| 10                                                  | 33                                              | 830 | 11                                         | 20                                         | 1160                                                                                 |  | 1205                     | 495 | 240                       | 521 140 |
| 11                                                  | 36                                              | 935 | 11                                         | 20                                         | 1160                                                                                 |  | 1205                     | 495 | 240                       | 521 140 |
| 12                                                  | 34                                              | 865 | 8                                          |                                            | 1160                                                                                 |  | 1205                     | 495 | 240                       |         |
| 13                                                  | 34                                              | 865 | 11                                         |                                            | 1160                                                                                 |  | 1205                     | 495 | 240                       |         |



**CICLONE**

## GRUPPO VENTILATORE DA 28" A 36" - 28" TO 36" VENTILATOR GROUP GROUPE VENTILATEUR DE 28" A 36" - GEBLÄSE-SATZ VON 28" BIS 36"



### Mod. GFT

- Gruppo ventilatore a passo variabile, moltiplicatore a 2 velocità con frizione e getti interni.
- Variable speed fan, with 2 speed gearbox, clutch and inside nozzles.
- Ventilateur à pas variable avec multiplicateur à deux vitesses, friction et buses intérieures.
- Gebläse mit einstellbarer Geschwindigkeit und 2 - Gang - Übersetzungsgetriebe, Kupplung und Düsen innen.

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| MODELLO<br>MODEL<br>MODELE<br>MODELL<br>GFT | GIRANTE<br>ROTOR<br>ROUE<br>LAUFRAD<br>inch mm. | PALE<br>BLADES<br>PALES<br>SCHAUFEL<br>nr. | UGELLI<br>NOZZLES<br>BUSES<br>DÜSEN<br>nr. | DIAMETRO FLANGIA<br>DIAMETER FLANGE<br>DIAMETRE BRIDE<br>FLANSCHDURCHMESSER<br>mm. | A | DIMENSIONI<br>DIMENSIONS |     | DIMENSIONS<br>ABMESSUNGEN |     |     |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|-----|---------------------------|-----|-----|
|                                             |                                                 |                                            |                                            |                                                                                    |   | B                        | C   | D                         | E   | F   |
| 1                                           | 28 - 712                                        | 8                                          | 16                                         | 950                                                                                |   | 960                      | 425 | 218                       | 500 | 117 |
| 2                                           | 30 - 762                                        | 8                                          | 16                                         | 950                                                                                |   | 960                      | 425 | 218                       | 500 | 117 |
| 3                                           | 31 - 790                                        | 8                                          | 18                                         | 1070                                                                               |   | 1072                     | 480 | 273                       | 521 | 117 |
| 4                                           | 31 - 790                                        | 8                                          | 18                                         | 1070                                                                               |   | 1072                     | 480 | 227                       | 521 | 140 |
| 5                                           | 33 - 830                                        | 8                                          | 18                                         | 1070                                                                               |   | 1072                     | 480 | 227                       | 521 | 140 |
| 6                                           | 33 - 830                                        | 8                                          | 20                                         | 1160                                                                               |   | 1205                     | 495 | 240                       | 521 | 140 |
| 7                                           | 36 - 935                                        | 8                                          | 20                                         | 1160                                                                               |   | 1205                     | 495 | 240                       | 521 | 140 |
| 8                                           | 31 - 790                                        | 11                                         | 18                                         | 1070                                                                               |   | 1072                     | 480 | 227                       | 521 | 140 |
| 9                                           | 33 - 830                                        | 11                                         | 18                                         | 1070                                                                               |   | 1072                     | 480 | 227                       | 521 | 140 |
| 10                                          | 33 - 830                                        | 11                                         | 20                                         | 1160                                                                               |   | 1205                     | 495 | 240                       | 521 | 140 |
| 11                                          | 36 - 935                                        | 11                                         | 20                                         | 1160                                                                               |   | 1205                     | 495 | 240                       | 521 | 140 |
| 14                                          | 34 - 865                                        | 8                                          |                                            | 1160                                                                               |   | 1205                     | 495 | 240                       |     | 140 |
| 15                                          | 34 - 865                                        | 11                                         |                                            | 1160                                                                               |   | 1205                     | 495 | 240                       |     | 140 |

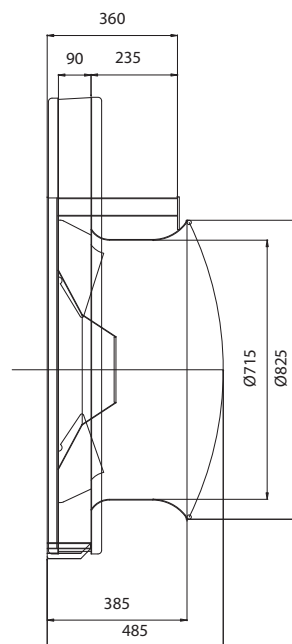
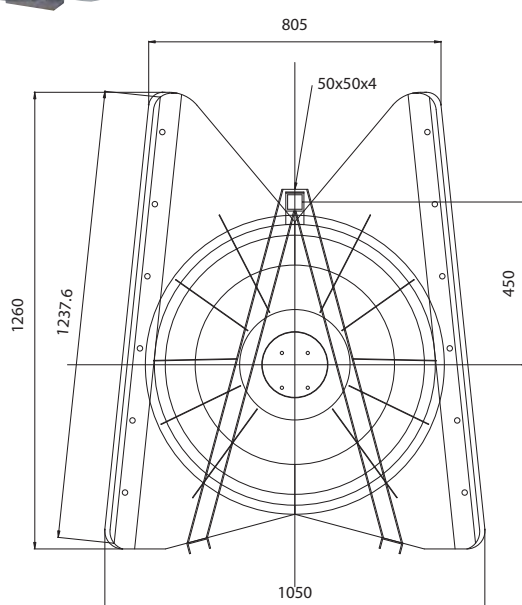


# GTO

GRUPPO TORRE OLEODINAMICA 28" – 28" TOWER GROUP WITH HYDRAULIC ENGINE  
GROUPE A TOUR DE 28" – TURM -GEBLÄSE VON 28" MIT HYDRAULISCH MOTOR



AZIONAMENTO CON  
MOTORE IDRAULICO  
HYDRAULIC  
ENGINE DRIVEN



## Mod. GTO

• Il mod. GTO si adatta a piantagioni a spalliera medio larghe. L'azionamento della ventola avviene mediante motore idraulico; questo lo rende versatile e particolarmente adatto per l'assemblaggio di atomizzatori cavalcanti.

• This model suggest to the medium/large espalier plantation. The working of the fan happens through the hydraulic engine; this makes it eclectic and more indicated for the assembling of the mounted atomizer.

• Ce modèle s'adapte aux plantation en espalier moyen-grand. La mise en service du ventilateur se produise par le moteur hydraulique qui la rende éleclétique et plus indiqué pour le montage des atomiseurs montés.

• Dieses Modell paßt sich an mittelgroße Spalierspflanzungen an. Die Betätigung des Gebläses erfolgt durch den Hydromotor, dieses bildet es angezeigt für das Zusammenbauen des angebrachten Zerstäubers.



CICLONE

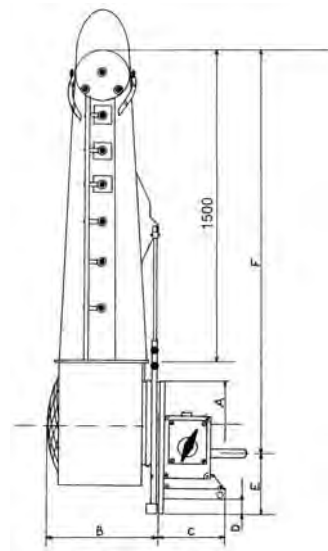
## GRUPPO CENTRIFUGA - CENTRIFUGAL GROUP GROUPE CENTRIFUGE - ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT AUSLAUFROHR



**Mod. GEA**



**Mod. GE**



| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Dimensioni<br>Dimensions<br>Dimensions<br>Außenmaße |     |     |     |     |      |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|------|
|                                      | A                                                   | B   | C   | D   | E   | F    |
| GE 2                                 | 382                                                 | 250 | 250 | 105 | 147 | 1645 |
| GE 3                                 | 382                                                 | 250 | 250 | 105 | 147 | 1615 |
| GE 5                                 | 405                                                 | 560 | 220 | 55  | 170 | 1496 |
| GE 9                                 | 382                                                 | 400 | 155 | 105 | 147 | 1486 |
| GE 17                                | 403                                                 | 560 | 220 | 55  | 170 | 1666 |

• Gruppo a girante centrifuga con cannone, moltiplicatore a 2 velocità e frizione ad espansione. Tutti i modelli possono essere forniti con flangia per atomizzatore a carrello.  
Mod. GE con movimento idraulico.

Mod. GEA con movimento meccanico.

• Centrifuge group with head, 2 speed gear box and expansion clutch. All GE model may be supplied with flange for sliding atomizers. Mod. GE with hydraulic movement. Mod. GEA with mechanical movement.

• Groupe centrifuge, multiplicateur à deux vitesses et friction à expansion. Tous les modèles GE peuvent être fournis avec bride pour atomiseurs traînés. Mod. GE avec hydraulique mouvement. Mod. GEA avec mécanique mouvement.

• Zentrifugallaufgradgebläse mit Auslaufrohr, 2- Gang - Übersetzungsgetriebe und Expansionskupplung. Alle GE Modelle können mit Flansch für Feinzerstauberaufsatz geliefert werden. Mod. GE mit Bewegungshydraulik. Mod. GEA mit Bewegungsmechanik.

| Mod. meccanico<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Mod. idraulico<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante semplice<br>Simple wheel<br>P.mob.simple<br>Einfach Laufrad | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme<br>HP<br>KW | Gittata orizz.<br>Horiz. range<br>Porte horiz.<br>Strahlweite horiz.<br>MT | Gittata vert.<br>Vertic. range<br>Porte vertic.<br>Strahlweite vertic.<br>MT | FLANGIA <input type="checkbox"/><br>FLANGE <input type="checkbox"/><br>BRIDE <input type="checkbox"/><br>FLANSCH <input type="checkbox"/> | Ø FLANGIA PER ATOMIZZATORE CARRELLO<br>Ø FLANGE FOR SLIDING ATOMIZER<br>Ø BRIDE POUR ATOMIZER TRAINES<br>Ø FLANSCH FÜR FEINZERSTAUBERAUFSAZ. |     |      |           |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----------|
| <b>GEA 1</b>                                | <b>GE 2</b>                                 | Ø 450                                                               |                                                                  | 20                                                                                           | 15                                                                         | 25 ÷ 30                                                                      | 16 ÷ 18                                                                                                                                   | 585                                                                                                                                          |     |      |           |
| <b>GEA 2</b>                                | <b>GE 3</b>                                 | Ø 400                                                               |                                                                  | 16                                                                                           | 11,7                                                                       | 20 ÷ 25                                                                      | 14 ÷ 15                                                                                                                                   | 585                                                                                                                                          |     |      |           |
| <b>GEA 3</b>                                | <b>GE 5</b>                                 |                                                                     | Ø 450                                                            | 45                                                                                           | 33,8                                                                       | 45 ÷ 50                                                                      | 22 ÷ 25                                                                                                                                   | 585                                                                                                                                          |     |      |           |
| <b>GEA 4</b>                                | <b>GE 9</b>                                 |                                                                     | Ø 400                                                            | 28                                                                                           | 20,5                                                                       | 30 ÷ 35                                                                      | 18 ÷ 20                                                                                                                                   | 585                                                                                                                                          |     |      |           |
| <b>GEA 5</b>                                | <b>GE 17</b>                                |                                                                     | Ø 500                                                            | 50                                                                                           | 37,5                                                                       | 50 ÷ 55                                                                      | 27 ÷ 30                                                                                                                                   | 585                                                                                                                                          |     |      |           |
| <b>GEA 6</b>                                | <b>GE 6</b>                                 | Ø 450                                                               |                                                                  | 20                                                                                           | 15                                                                         | 25 ÷ 30                                                                      | 16 ÷ 18                                                                                                                                   |                                                                                                                                              | 900 | 1000 | 1110 1160 |
| <b>GEA 7</b>                                | <b>GE 7</b>                                 | Ø 400                                                               |                                                                  | 16                                                                                           | 11,7                                                                       | 20 ÷ 25                                                                      | 14 ÷ 15                                                                                                                                   |                                                                                                                                              | 900 | 1000 | 1110 1160 |
| <b>GEA 8</b>                                | <b>GE 12</b>                                |                                                                     | Ø 450                                                            | 45                                                                                           | 33,8                                                                       | 45 ÷ 50                                                                      | 22 ÷ 25                                                                                                                                   |                                                                                                                                              | 900 | 1000 | 1110 1160 |
| <b>GEA 9</b>                                | <b>GE 20</b>                                |                                                                     | Ø 400                                                            | 28                                                                                           | 20,5                                                                       | 30 ÷ 35                                                                      | 18 ÷ 20                                                                                                                                   |                                                                                                                                              | 900 | 1000 | 1110 1160 |
| <b>GEA 10</b>                               | <b>GE 21</b>                                |                                                                     | Ø 500                                                            | 50                                                                                           | 37,5                                                                       | 50 ÷ 55                                                                      | 27 ÷ 30                                                                                                                                   |                                                                                                                                              | 900 | 1000 | 1110 1160 |



# GE per serre

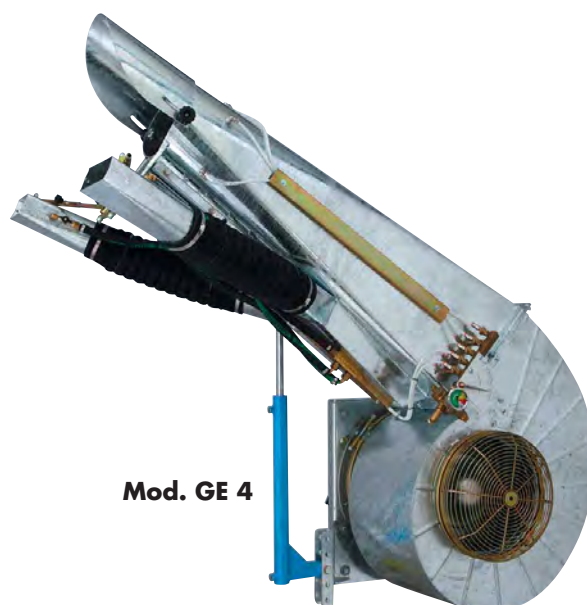
GRUPPO A GIRANTE CENTRIFUGA CON MOLTIPLICATORE A DUE VELOCITÀ E FRIZIONE AD ESPANSIONE ORIENTAMENTO IDRAULICO  
CENTRIFUGAL GROUP WITH TWO-SPEED MULTIPLIER, EXPANSION CLUTCH AND HYDRAULIC ORIENTATION  
GROUPE CENTRIFUGE AVEC MULTIPLICATEUR A DEUX VITESSES FRICITION A EXPANSION ET DEPLACEMENT HYDRAULIQUE

Gruppo centrifuga per trattamento sotto serra con getti normali mod. GE10  
Centrifugal group for treatments in greenhouse with normal nozzles mod. GE10  
Groupe centrifuge pour traitement sous serre avec jets normals mod. GE10

Gruppo centrifuga per trattamento sotto serra con getti basso volume GE4  
Centrifugal group for treatments in greenhouse with GE4  
Groupe centrifuge pour traitement sous serre, avec jets GE4



Mod. GE 10



Mod. GE 4

## I VANTAGGI DI QUESTA MACCHINA

- Il trattamento si effettua ponendo la bocca del cannone in corrispondenza della porta della serra; questo consente una maggiore praticità e un notevole risparmio di tempo rispetto ai trattamenti convenzionali.
- Portata del liquido variabile da 25-360 l/h.
- Trattamento uniforme sia a basso volume che a concentrazione normale. Gittata sotto serra dai 40 ai 60 mt. secondo la potenza disponibile.
- Ottima micronizzazione per qualsiasi prodotto chimico.
- Alta qualità del trattamento con minore dispersione del prodotto e quindi un maggior grado di copertura della vegetazione con alti rendimenti di produzione.
- Uso di una minore quantità di prodotto e quindi un minor inquinamento del terreno.
- Salvaguardia della salute degli operatori.

## ADVANTAGES OF THIS MACHINE

- Treatment is effected by placing the cannon mouth in the greenhouse doorway. This makes for greater practicality and considerable savings in time with respect to conventional treatment systems.
- Variable liquid flow from 25 to 360 lt/h
- Uniform treatment both during low volume and normal concentration. Spraying range inside greenhouse from 40 to 50 m. according to power available.
- Optimum micronization for any chemical product.
- Quality treatment with minimum dispersion of product, thus obtaining a greater degree of vegetation coverage and high levels of production output.
- Low levels of product consumption and consequently less ground pollution.
- Operator's health safeguarded.

## LES AVANTAGES DE CETTE MACHINE

- Le traitement s'effectue en plaçant la bouche du canon face à la porte de la serre; ce système est de loin le plus pratique et de surcroît, il est beaucoup plus rapide que les traitements conventionnels.
- Débit du liquid de 25 à 360 l/h.
- Traitement uniforme tant à faible volume qu'avec une concentration normale. Coulage sous serre de 40 à 60 mètres en fonction de la puissance disponible.
- Excellente micronisation pour n'importe quel produit chimique.
- Traitement de qualité avec une faible dispersion du produit et, par conséquent, une couverture supérieure de la végétation assortie de rendements de production très élevés.
- Nécessite une quantité moindre de produit et pollue donc moins le sol.
- Ne met pas en péril la santé des opérateurs.

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme |    | Tipo ugello<br>Nozzles<br>Jets | Gittata orizz.<br>Horiz. range<br>Porte horiz.<br>Strahlweite horiz. | FLANGIA<br>FLANGE<br>BRIDE<br>FLANSCH | Ø FLANGIA PER ATOMIZZATORE CARRELLO<br>Ø FLANGE FOR SLIDING ATOMIZER<br>Ø BRIDE POUR ATOMIZER TRAINES<br>Ø FLANSCH FÜR FEINERSTAUERAUFSATZ. |      |      |      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
|                                      |                                                                  | HP                                                                               | KW |                                |                                                                      |                                       |                                                                                                                                             |      |      |      |
| GE 4                                 | Ø 450                                                            | 48                                                                               | 36 | B.V.                           | 45 ÷ 50                                                              | 585                                   |                                                                                                                                             |      |      |      |
| GE 8                                 | Ø 450                                                            | 48                                                                               | 36 | B.V.                           | 40 ÷ 50                                                              |                                       | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |
| GE 10                                | Ø 450                                                            | 48                                                                               | 36 | N.                             | 40 ÷ 45                                                              | 585                                   |                                                                                                                                             |      |      |      |
| GE 11                                | Ø 450                                                            | 48                                                                               | 36 | N.                             | 40 ÷ 50                                                              |                                       | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |



CICLONE

## GRUPPO CENTRIFUGO A DOPPIO CANNONCINO - BLOWING UNIT WITH DOUBLE CANNON SOUFFLANTE CENTRIFUGE AVEC DEUX CANONS ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT DOPPEL AUSLAUFROHR



**Mod. GE 18**



**Mod. GE 25**



**Mod. GE 13**

### Mod. GE 18

- Gruppo centrifuga GE con doppio cannone, spostamento delle chiocciolle idraulico, moltiplicatore a due velocità e frizione.
- Centrifuge wheel group GE with double heads, hydraulic movement of frames, 2 speed gear box and clutch. This group can also be supplied with sliding atomizer flanging.
- Groupe centrifuge GE avec double têtes, mouvement hydrauliques des volutes, multiplicateur à deux vitesses et friction. Ce groupe peut être livré avec une bride pour atomiseurs entraînés
- Zentrifugallauftraggebläse GE mit doppelte Köpfe, Bewegungshydraulik von den Wendelgerippen, 2-Gang -Übersetzungsgetriebe und Kupplung. Dieses Zentrifugalgebläse kann auch mit Flansch für Feinzerstauberaufsatz geliefert werden.

### Mod: GE 25

- Gruppo centrifuga con doppio cannone, spostamento delle chiocciolle idraulico, adatto per il trattamento di piante con chioma voluminosa.
- Centrifuge wheel group with double heads, hydraulic movement of frames, suitable to plants with big leaves.
- Soufflante centrifuge avec double canon, châssis avec mouvement hydraulique, pour traiter les arbres avec des grandes chevelures.
- Zentrifugalgebläse mit doppeltem hydraulischem Auslaufrohr, geeignet für die Bearbeitung von dichten Bäumen.

### Mod. GE 13

- Chiocciola fissa con cannoncino idraulico.
- Fixed blowing with hydraulic cannon.
- Soufflante centrifuge fixe avec canon hydraulique.
- Zentrifugalgebläse mit hydraulischem Auslaufrohr.

| Mod. Chiocciola e Cannoncino<br>Spiral and cannon model<br>Modele à spiral et canon<br>Auslauf spiral und<br>Auslaufrohr model | Mod. doppio Cannoncino<br>Double wheel<br>Modele à double canon<br>Doppel Auslaufrohr modell | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Lauftrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme<br>HP KW | Gittata orizz.<br>Horiz. range<br>Porte horiz.<br>Strahlweite horiz.<br>MT | Gittata vert.<br>Vertic. range<br>Porte vertic.<br>Strahlweite vertic.<br>MT | FLANGIA □<br>FLANGE □<br>BRIDE □<br>FLANSCH □ | Ø FLANGIA PER ATOMIZZATORE CARRELLO<br>Ø FLANGE FOR SLIDING ATOMIZER<br>Ø BRIDE POUR ATOMIZER TRAINES<br>Ø FLANSCH FÜR FEINZERSTAUBERAUFsatz. |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| <b>GE 13</b>                                                                                                                   |                                                                                              | Ø 450                                                             | 45 33,8                                                                                   | 25 ÷ 30                                                                    | 16 ÷ 18                                                                      | 585                                           |                                                                                                                                               |      |      |      |
| <b>GE 14</b>                                                                                                                   |                                                                                              | Ø 450                                                             | 45 33,8                                                                                   | 25 ÷ 30                                                                    | 16 ÷ 18                                                                      |                                               | 900                                                                                                                                           | 1000 | 1110 | 1160 |
|                                                                                                                                | <b>GE 15</b>                                                                                 | Ø 450                                                             | 48 36                                                                                     |                                                                            | 23 ÷ 25                                                                      |                                               | 900                                                                                                                                           | 1000 | 1110 | 1160 |
|                                                                                                                                | <b>GE 16</b>                                                                                 | Ø 500                                                             | 52 39                                                                                     | 46 ÷ 50                                                                    | 26 ÷ 28                                                                      |                                               | 900                                                                                                                                           | 1000 | 1110 | 1160 |
|                                                                                                                                | <b>GE 18</b>                                                                                 | Ø 450                                                             | 48 36                                                                                     | 40 ÷ 44                                                                    | 23 ÷ 25                                                                      | 585                                           |                                                                                                                                               |      |      |      |
|                                                                                                                                | <b>GE 19</b>                                                                                 | Ø 500                                                             | 52 39                                                                                     | 46 ÷ 50                                                                    | 26 ÷ 28                                                                      | 585                                           |                                                                                                                                               |      |      |      |
|                                                                                                                                | <b>GE 24</b>                                                                                 | Ø 450                                                             | 44 32                                                                                     | 40 ÷ 44                                                                    | 22 ÷ 24                                                                      | 585                                           |                                                                                                                                               |      |      |      |
|                                                                                                                                | <b>GE 25</b>                                                                                 | Ø 450                                                             | 44 32                                                                                     | 40 ÷ 44                                                                    | 22 ÷ 24                                                                      |                                               | 900                                                                                                                                           | 1000 | 1110 | 1160 |



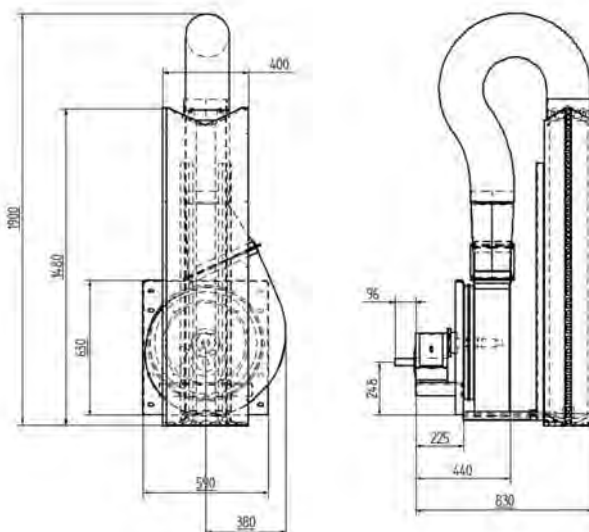
# GBT1 GBT2

GRUPPO CENTRIFUGA - CENTRIFUGAL GROUP  
GROUPE CENTRIFUGE - ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT AUSLAUFROHR

PATENT PENDING



Mod. GBT1



## GBT/2 Gruppo per trattamento ortaggi Suitable for vegetables treatment

• Il modello GBT/2 è indicato per ortaggi a spalliera. È composto da un diffusore lineare verticale alto 2.2 m. Grazie ad un nuovo sistema di deflettori brevettato permette una distribuzione omogenea del prodotto su tutta la lunghezza. Può essere usato in filari compresi 0,6 e 2 m. I modelli GBT sono gruppi finiti predisposti per l'assemblaggio ad ogni tipo di atomizzatore.

Dati tecnici: Girante doppia Ø 280 - Moltiplicatore a due velocità + folle - Potenza 12 Hp  
Technical data: Double wheel Ø 280 - Two-speed gearbox + neutral - gear position - 12 Hp



• Il modello GBT1 è indicato per piantagioni a spalliera con filari stretti a partire da 1 mt. E' composto da un diffusore lineare verticale alto 1,50 m. Grazie ad un nuovo sistema di deflettori brevettato permette una distribuzione omogenea del prodotto su tutta la lunghezza. Grazie alla sua ridotta larghezza (67 cm) può essere impiegato in filari compresi tra 1 e 3 m. Allo stesso modo può essere impiegato anche in serra. I modelli GBT sono gruppi finiti predisposti per l'assemblaggio ad ogni tipo atomizzatori.

Dati tecnici: Girante singola D.450  
Moltiplicatore a due velocità + folle  
Frizione centrifuga  
Potenza 14 Hp

• This model suggests to very small rows. The GBT1 is formed by one vertical diffuser, 1,50 m high. Thanks to a new patented system, it can distribute the product in a homogeneous way. It can work in rows from 1 to 3 meter because of its breadth (only 67 cm). This diffuser can be used also in greenhouse. The GBT models are complete groups and they are indicated for the assembling to all kind of atomizers.

Technical dates: Wheel D.450  
Two speed gear-box  
Clutch  
14 Hp power.

• Ce modèle est indiqué pour plantation en espalier avec des rangées très étroites à partir de 1 mètre. Grâce à un nouveau système breveté, il peut distribuer le produit d'une manière homogène.

Le GBT1 est composé par un diffuseur vertical, qui mesure 1,50 mètres de haut. Grâce à son largeur réduite (67 cm), il peut fonctionner avec une amplitude de 1 à 3 mètres. Il peut aussi être utilisé en serre.

Les modèles GBT sont des groupes complets et ils sont disposés pour le montage à tout le genre d'atomiseurs.

Dates techniques: Un ventilateur centrifuge D.450  
Multiplificateur à deux vitesses  
Friction à expansion  
Puissance 14 Hp

• Dieses Modell schlägt zu den sehr kleinen Reihen vor. Das GBT1 wird durch einer vertikaler Diffusor gebildet, 1,50 Meter hoch.

Dank ein neues patentiertes System, kann es die Produkte in einer homogenen Weise verteilen. Es kann in den Reihen von 1 bis 3 Meter arbeiten weil seine Breite (nur 67 Zentimeter).

Es kann auch in Gewächshaus benutzt werden. Die GBT- Modelle sind komplette Gruppen und sie werden für das Zusammenbauen zu aller Art Zerstäuber angezeigt.

Technische Daten: Laufrad D.450  
2 - Gang- Übersetzungsgetriebe  
Kupplung  
Leistungsaufnahme 14 HP

# GBT3

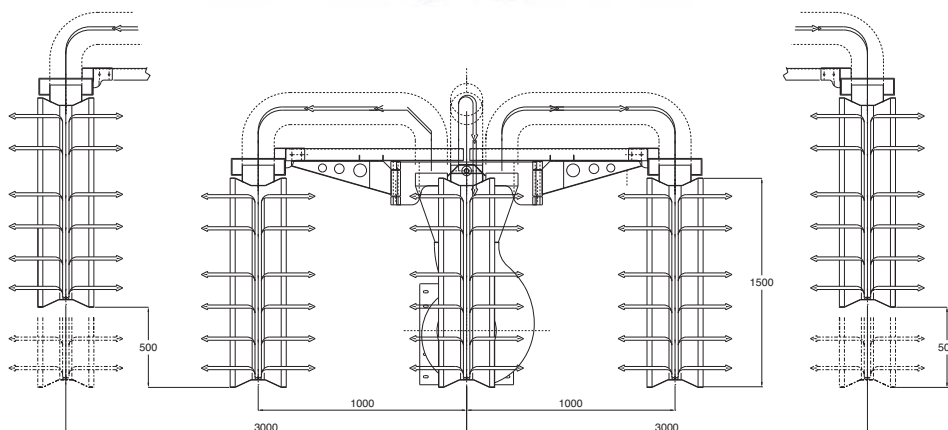
GRUPPO CENTRIFUGA - CENTRIFUGAL GROUP  
GROUPE CENTRIFUGE - ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT AUSLAUFROHR

PATENT PENDING



Technical dates: double wheel  
Two speed gear-box  
Clutch  
40-60 Hp power.

Mod. GBT3



• Il modello GBT3 è indicato per piantagioni a spalliera con filari molto stretti a partire da 1 a 3 m.  
E' composto da 3 diffusori lineari verticali alti 1,50 m, per trattare 3 filari alla volta. Grazie ad un nuovo sistema di deflettori brevettato permettono una distribuzione omogenea del prodotto su tutta la lunghezza.  
A seconda delle caratteristiche è possibile regolare i diffusori in altezza con un escursione di 50 cm e in larghezza possono variare il passo di lavoro per filari compresi tra 1 e 3 m. Inoltre mediante un sistema equilibratore i diffusori mantengono una posizione verticale anche in terreni collinari. In posizioni di non lavoro i diffusori si chiudono riducendo l'ingombro a 1,2 m. Tutti i movimenti sono idraulici. I modelli GBT sono gruppi finiti predisposti per l'assemblaggio ad ogni tipo atomizzatori.

• This model suggests to very small rows. The GBT3 is formed by 3 vertical diffusers, 1,50 m high, to treat 3 rows at the same time. Thanks to a new patented system, they can distribute the product in a homogeneous way. It is also possible adjusting the diffusers in high way to a range of 50 cm; in breadth they works with a range from 1 to 3 meter. These diffusers have a balancer system able to support a vertical position also in hilly fields. They have a size of 1,2 meter when they don't work. All movements are hydraulic. The GBT models are complete groups and they are indicated for the assembling to all kind of atomizers.

• Ce modèle est indiqué pour plantation en espalier avec des rangées très étroites à partir de 1 mètre. Le GBT3 est composé par 3 diffuseurs verticaux, qui mesurent 1,50 mètres de haut, pour traiter 3 rangées en même temps. Grâce à un nouveau système breveté, ils peuvent distribuer le produit d'une manière homogène. Il est également possible réguler les diffuseurs en hauteur avec une amplitude de 50 centimètres et dans la largeur ils fonctionnent avec une amplitude de 1 à 3 mètres. Par un système de équilibrer les diffuseurs maintiennent une position verticale aussi sur les terrains collinaires. Quand ils ne fonctionnent pas les diffuseurs ont un encombrement de 1.2 mètres. Tous les mouvements sont hydrauliques. Les modèles GBT sont des groupes complets et ils sont disposés pour le montage à tout le genre d'atomiseurs.

• Dieses Modell schlägt zu den sehr kleinen Reihen vor. Das GBT3 wird durch 3 vertikale Diffusoren gebildet, 1,50 Meter hoch, für 3 Reihen auf einmal. Dank ein neues patentiertes System, können sie die Produkte in einer homogenen Weise verteilen. Er ist ebenfalls möglich regelmäßig die Diffusoren in Höhe mit einer Amplitude von 50 Zentimetern, und in der Breite funktionieren sie mit einer Amplitude von 1 bis 3 Meter. Diese Diffusoren haben ein Ausgleichssystem, das zu fähig ist, stützt eine vertikale Position auch auf hügeligen Gebieten. Sie haben eine Größe von 1.2 Meter, wenn sie nicht arbeiten. Alle Bewegungen sind hydraulisch. Die GBT- Modelle sind komplette Gruppen und sie werden für das Zusammenbauen zu aller Art Zerstäuber angezeigt.





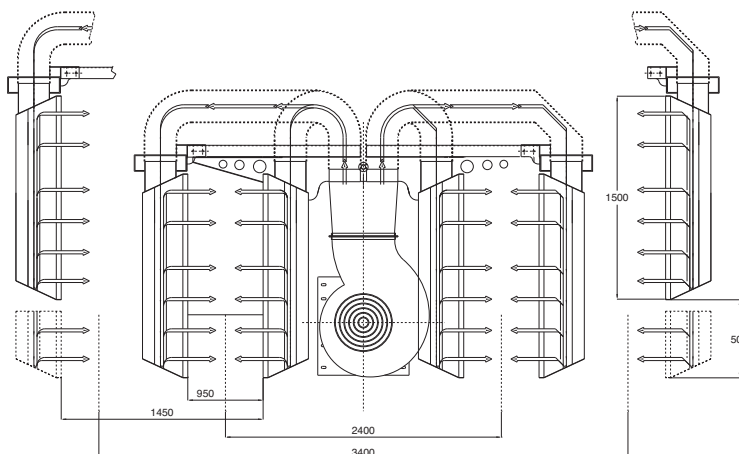
# GBT4

GRUPPO CENTRIFUGA - CENTRIFUGAL GROUP  
GROUPE CENTRIFUGE - ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT AUSLAUFROHR

PATENT PENDING



Mod. GBT4



- Il modello GBT4 è indicato per piantagioni a spalliera a partire da 2,4 a 3,4 m. E' composto da 4 diffusori lineari verticali alti 1,50 m, per trattare 2 filari alla volta. Grazie ad un nuovo sistema di deflettori brevettato permettono una distribuzione omogenea del prodotto su tutta la lunghezza.

A seconda delle caratteristiche è possibile regolare i diffusori in altezza con un escursione di 50 cm e in larghezza possono variare il passo di lavoro per filari compresi tra 2,4 e 3,4 m. Inoltre mediante un sistema equilibratore i diffusori mantengono una posizione verticale anche in terreni collinari. Tutti i movimenti sono idraulici. I modelli GBT sono gruppi finiti predisposti per l'assemblaggio ad ogni tipo atomizzatori.

- This model suggests to rows from 2,4 to 3,4 m. The GBT4 is formed by 4 vertical diffusers, 1,50 m high, to treat 2 rows at the same time. Thanks to a new patented system, they can distribute the product in a homogeneous way. It is also possible adjusting the diffusers in high way to a range of 50 cm; in breadth they works with a range from 2,4 to 3,4 meter. These diffusers have a balancer system able to support a vertical position also in hilly fields. All movements are hydraulic. The GBT models are complete groups and they are indicated for the assembling to all kind of atomizers.

- Ce modèle est indiqué pour plantation en espalier avec des rangées très étroites à partir de 2,4 à 3,4 mètres. Le GBT4 est composé par 4 diffuseurs verticaux, qui mesurent 1,50 mètres de haut, pour traiter 2 rangées en même temps. Grâce à un nouveau système breveté, ils peuvent distribuer le produit d'une manière homogène. Il est également possible régulier les diffuseurs en hauteur avec une amplitude de 50 centimètres et dans la largeur ils fonctionnent avec une amplitude de 2,4 à 3,4 mètres. Par un système de équilibre les diffuseurs maintiennent une position verticale aussi sur les terrains collinaires. Tous les mouvements sont hydrauliques. Les modèles GBT sont des groupes complets et ils sont disposés pour le montage à tout le genre d'atomiseurs.

- Dieses Modell schlägt zu den Reihen vor. Das GBT4 wird durch 4 vertikale Diffusoren gebildet, 1,50 Meter hoch, für 2 Reihen auf einmal. Dank ein neues patentiertes System, können sie die Produkte in einer homogenen Weise verteilen. Er ist ebenfalls möglich regelmäßig die Diffusoren in Höhe mit einer Amplitude von 50 Zentimetern, und in der Breite funktionieren sie mit einer Amplitude von 2,4 bis 3,4 Meter. Diese Diffusoren haben ein Ausgleichssystem, das zu fähig ist, stützt eine vertikale Position auch auf hügeligen Gebieten. Alle Bewegungen sind hydraulisch. Die GBT Modelle sind komplette Gruppen und sie werden für das Zusammenbauen zu aller Art Zerstäuber angezeigt.

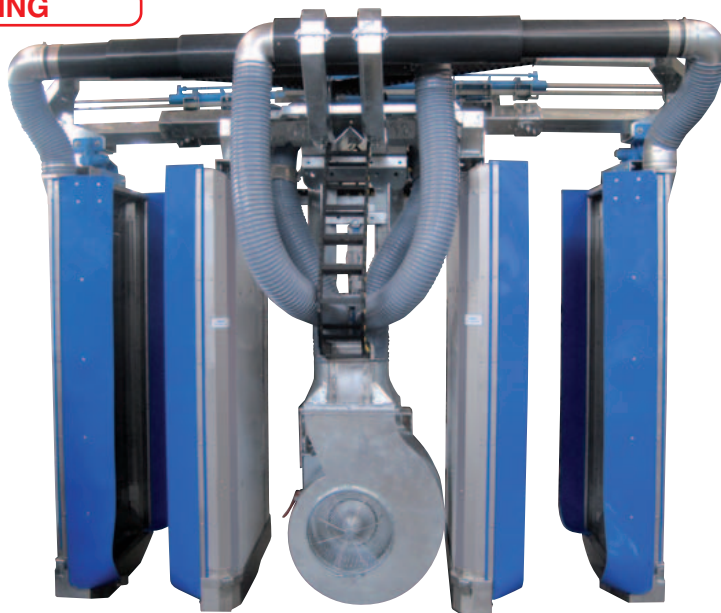


CICLONE

# GBTR

GRUPPO CENTRIFUGA A RECUPERO - TUNNEL SPRAYER CENTRIFUGAL GROUP  
TUNNEL DE PULVÉRISATION GROUPE CENTRIFUGE - TUNNELSPRITZE ZENTRIFUGALGEBLÄSE

PATENT PENDING



• Il modello GBTR è un'ulteriore evoluzione dei modelli GBT. Oltre a garantire l'omogenea distribuzione del prodotto chimico permette di recuperare suo eccesso che non si è depositato sulla pianta che con i sistemi tradizionali si deposita e disperde nel terreno. E' costituito da 4 diffusori lineari verticali di altezza 2,20 m regolabili in altezza e larghezza tramite braccia meccaniche, adattabili alle varie piantagioni con interfilare variabile tra 2,20 - 3,40 m. La perfetta distribuzione dell'aria avviene grazie al principio del sistema brevettato GBT.

• The model GBTR is a further development of the models GBT. Besides ensuring the homogeneous distribution of the chemical product, it allows recovering its own excess that has not been deposited on the plant which, with conventional systems, would be deposited and dispersed into the ground. It is composed of 4 linear, vertical diffusers height 2.20 m, adjustable in height and width by mechanical arms, adaptable to various plantations with rows ranging from 2.20 to 3.40 m. The perfect air distribution is made possible through the GBT patented system.

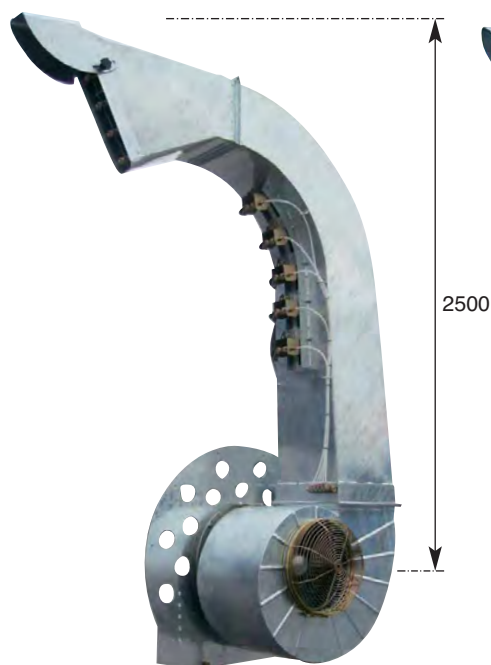
• Le modèle GBTR est une évolution des modèles GBT. Il garantit non seulement la distribution homogène du produit chimique, mais il permet aussi de récupérer l'excès de produit qui ne s'est pas déposé sur la plante et qui, avec les systèmes traditionnels, se dépose et se disperse dans le sol. Il est constitué de 4 diffuseurs linéaires verticaux hauts de 2,20 m, réglables en hauteur et en largeur par le biais de bras mécaniques, qui s'adaptent aux différentes plantations dont l'interligne varie entre 2,20 et 3,40 m. La distribution parfaite de l'air se fait grâce au principe du système breveté GBT.

• Das Modell GBTR stellt eine Weiterentwicklung der Modelle GBT dar. Außer der gleichmäßigen Verteilung des chemischen Erzeugnisses kann damit die überschüssige Chemikalienmenge, die nicht auf der Pflanze verteilt wurde und mit den herkömmlichen Systemen auf den Boden und ins Erdreich gelangt, wieder aufgefangen werden. Die 4 linear angeordneten, senkrechten Zerstäuber mit einer Höhe von 2,20 m sind in Höhe und Breite über mechanische Arme verstellbar, die sich an die unterschiedlichen Pflanzungen mit einem Reihenabstand zwischen 2,20 und 3,40 m anpassen lassen. Das patentierte System GBT sorgt für die perfekte Luftverteilung.



# GEV GEM GEMP

GRUPPO CENTRIFUGA CANNONE CURVO - CURVED CANON CENTRIFUGE GROUP  
GROUPE CENTRIFUGE A CANON COURBE - ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT GEBOGENEM AUSLAUFROHR



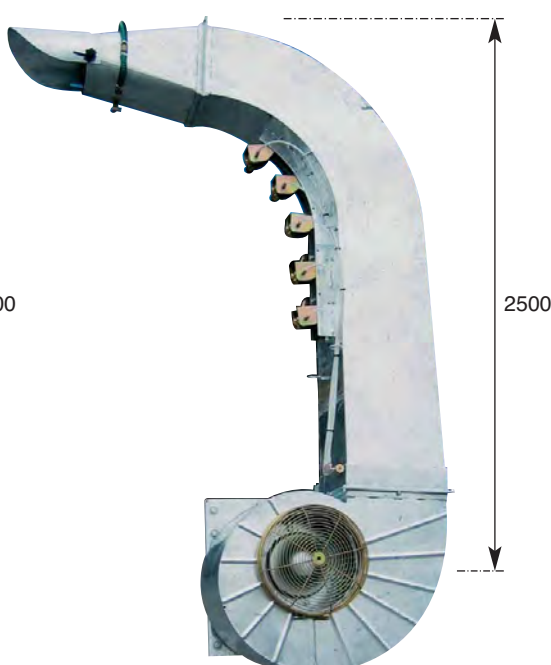
## Mod. GEV

Gruppo centrifuga per vivai.  
Centrifuge group for greenhouses.  
Soufflante centrifuge pour pépinières.

Il GEV è stato appositamente concepito per i trattamenti nei vivai. Grazie alla sua particolare forma permette un trattamento omogeneo su tutta la pianta e consente di eseguire tutti i trattamenti occorrenti nelle varie fasi di crescita della pianta.

The GEV was especially designed for use in greenhouse. Thanks to its distinctive form, homogeneous treatment of the entire plant can be attained, and all necessary treatment can be performed during each of the plant's various phases of growth.

Le GEV a été tout particulièrement conçu pour exécuter les traitements en pépinières. Sa forme étudiée permet de réaliser un traitement homogène sur toute la plante et d'effectuer tous les traitements nécessaires durant les différentes phases de croissance de la plante.



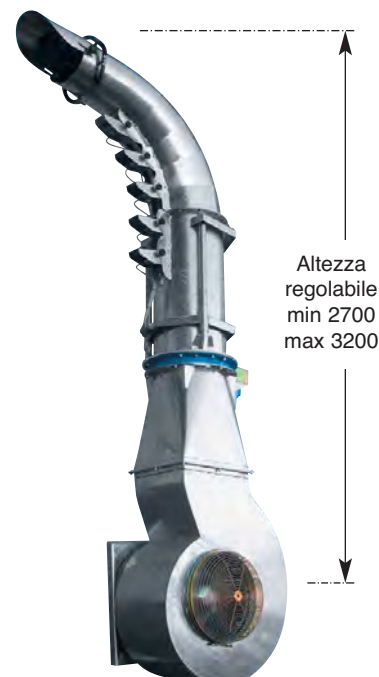
## Mod. GEM

Gruppo centrifuga per trattamento mais – tabacco a media altezza.  
Centrifuge group for treatment of corn and medium height tobacco.  
Soufflante centrifuge pour le traitement du maïs et du tabac Hauteur moyenne.

Il GEM è stato appositamente concepito per i trattamenti del mais. L'altezza del tubo cannone è stata progettata in modo da garantire un'irrorazione omogenea per sconfiggere la piralide.

The GEM was especially designed for the maize treatments. The canon height was designed to assure an homogeneous spraying to struggle the pyralid.

Le GEM a été tout particulièrement conçu pour les traitements dans le maïs. L'hauteur du tube canon a été étudiée pour garantir une irrigation homogène pour combattre la pyrale.



## Mod. GEMP

Gruppo centrifuga per trattamento mais con tubo cannone telescopico girevole di 360°.

Centrifuge group for treatment of corn with telescopic canon rotating of 360°.

Soufflante centrifuge pour le traitement du maïs avec tube canon télescopique tournant de 360°.

Il GEMP è stato appositamente concepito per i trattamenti del mais. L'altezza del tubo cannone è stata progettata in modo da garantire un'irrorazione omogenea per sconfiggere la piralide.

The GEMP was especially designed for the maize treatments. The canon height was designed to assure an homogeneous spraying to struggle the pyralid.

Le GEMP a été tout particulièrement conçu pour les traitements dans le maïs. L'hauteur du tube canon a été étudiée pour garantir une irrigation homogène pour combattre la pyrale.

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme |      | Gittata orizz.<br>Horiz. range<br>Porte horiz.<br>Strahlweite horiz. | FLANGIA <input type="checkbox"/><br>FLANGE <input type="checkbox"/><br>BRIDE <input type="checkbox"/><br>FLANSCH <input type="checkbox"/> | Ø FLANGIA PER ATOMIZZATORE CARRELLO<br>Ø FLANGE FOR SLIDING ATOMIZER<br>Ø BRIDE POUR ATOMIZER TRAINES<br>Ø FLANSCH FÜR FEINERSTAUBERAUFSAZ. |      |      |      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
|                                      |                                                                  | HP                                                                               | KW   |                                                                      |                                                                                                                                           |                                                                                                                                             |      |      |      |
| <b>GEV 2</b>                         | Ø 450                                                            | 52                                                                               | 39   | 32 ÷ 35                                                              | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |      |      |      |
| <b>GEV 3</b>                         | Ø 500                                                            | 55                                                                               | 41,3 | 38 ÷ 40                                                              | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |      |      |      |
| <b>GEV 4</b>                         | Ø 450                                                            | 52                                                                               | 39   | 32 ÷ 35                                                              |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GEV 5</b>                         | Ø 500                                                            | 55                                                                               | 41,3 | 38 ÷ 40                                                              |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GEM 5</b>                         | Ø 450                                                            | 55                                                                               | 41,3 | 34 ÷ 38                                                              | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |      |      |      |
| <b>GEM 6</b>                         | Ø 500                                                            | 61                                                                               | 45,8 | 40 ÷ 44                                                              | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |      |      |      |
| <b>GEM 7</b>                         | Ø 450                                                            | 55                                                                               | 41,3 | 34 ÷ 38                                                              |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GEM 8</b>                         | Ø 500                                                            | 61                                                                               | 45   | 40 ÷ 44                                                              |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GEMP 1</b>                        | Ø 450                                                            | 55                                                                               | 41,3 | 35 ÷ 40                                                              | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |      |      |      |
| <b>GEMP 2</b>                        | Ø 500                                                            | 61                                                                               | 45,8 | 42 ÷ 47                                                              | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |      |      |      |
| <b>GEMP 3</b>                        | Ø 450                                                            | 55                                                                               | 41,3 | 37 ÷ 42                                                              |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GEMP 4</b>                        | Ø 500                                                            | 61                                                                               | 45,8 | 42 ÷ 46                                                              |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                         | 1000 | 1110 | 1160 |



CICLONE

**GRUPPO A GIRANTE CENTRIFUGA CON CANNONE ORIENTABILE**  
**DIRECTIONAL ROTATING WHEEL CENTRIFUGE GROUP WITH CANON**  
**GROUPE CENTRIFUGE A CANON ORIENTABLE**  
**GEBLASE MIT ZENTRIFUGALLAUFRAUFRAD UND AUSLAUFROHR VERSTELLBAR**



**Mod. GDR**



**Mod. GDE**

• Mod. GDR stesse caratteristiche del GDE più spostamento idraulico della chiocciola. Tutti i gruppi GDE-CDR possono essere forniti con flangia per atomizzatore a carrello.

• It has the same features of the GDE model also a frame rotation of 90°, to increase the efficiency in an open field.

• Il a les mêmes caractéristiques du modèle GDE plus une rotation de la volute de 90°, pour augmenter l'efficacité dans un champ ouvert.

• Er hat dieselben Eigenschaften des GDE- Modells weiter eine Umdrehung der 90° Wendelgerippe, um die Wirksamkeit in einem offenen Feld zu erhöhen.

• Gruppo centrifuga mod. GDE spostamento idraulico della testata cannone di 360° in orizzontale e 90° in verticale. Moltiplicatore 2 velocità più frizione.

• This model has an adjustable head of 90° vertical and 360° horizontal, two speed gearbox and clutch.

• Ce modèle a une tête qui effectue des rotation verticales de 90° et horizontales de 360° plus multiplicateur à deux vitesses et friction.

• Diese Modell hat ein verstellbarem Kopfteil schwenkbar um 90° vertikal um 360° horizontal, 2 Gang-Übersetzungsgetriebe und Kupplung.

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante semplice<br>Simple wheel<br>P.mob.simple<br>Einfach Laufrad | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme | HP   | KW      | Gittata orizz.<br>Horiz. range<br>Porte horiz.<br>Strahlweite horiz. | MT | Gittata vert.<br>Vertic. range<br>Porte vertic.<br>Strahlweite vertic. | MT | FLANGIA <input type="checkbox"/><br>FLANGE <input type="checkbox"/><br>BRIDE <input type="checkbox"/><br>FLANSCH <input type="checkbox"/> | Ø FLANGIA PER ATOMIZZATORE CARRELLO<br>Ø FLANGE FOR SLIDING ATOMIZER<br>Ø BRIDE POUR ATOMIZER TRAINES<br>Ø FLANSCH FÜR FEINERSTAUBERAUFSAZ. |      |      |  |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------|---------|----------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--|
| <b>GDR 1</b>                         | <b>GDE 1</b>                         | Ø 400                                                               |                                                                  | 13                                                                               | 9,5  | 20 ÷ 25 | 18                                                                   |    | 585                                                                    |    |                                                                                                                                           |                                                                                                                                             |      |      |  |
| <b>GDR 2</b>                         | <b>GDE 3</b>                         | Ø 450                                                               |                                                                  | 15                                                                               | 11   | 25 ÷ 28 | 20                                                                   |    | 585                                                                    |    |                                                                                                                                           |                                                                                                                                             |      |      |  |
| <b>GDR 3</b>                         | <b>GDE 6</b>                         |                                                                     | Ø 400                                                            | 25                                                                               | 18   | 33 ÷ 36 | 23                                                                   |    | 585                                                                    |    |                                                                                                                                           |                                                                                                                                             |      |      |  |
| <b>GDR 4</b>                         | <b>GDE 7</b>                         |                                                                     | Ø 450                                                            | 45                                                                               | 33,8 | 45 ÷ 50 | 28                                                                   |    | 585                                                                    |    |                                                                                                                                           |                                                                                                                                             |      |      |  |
| <b>GDR 5</b>                         | <b>GDE 8</b>                         |                                                                     | Ø 500                                                            | 50                                                                               | 37,5 | 50 ÷ 55 | 30                                                                   |    | 585                                                                    |    |                                                                                                                                           |                                                                                                                                             |      |      |  |
| <b>GDR 6</b>                         | <b>GDE 9</b>                         | Ø 400                                                               |                                                                  | 13                                                                               | 9,5  | 20 ÷ 25 | 18                                                                   |    |                                                                        |    | 900                                                                                                                                       | 1000                                                                                                                                        | 1110 | 1160 |  |
| <b>GDR 7</b>                         | <b>GDE 10</b>                        | Ø 450                                                               |                                                                  | 15                                                                               | 11   | 25 ÷ 28 | 20                                                                   |    |                                                                        |    | 900                                                                                                                                       | 1000                                                                                                                                        | 1110 | 1160 |  |
| <b>GDR 8</b>                         | <b>GDE 11</b>                        |                                                                     | Ø 400                                                            | 25                                                                               | 18   | 33 ÷ 36 | 23                                                                   |    |                                                                        |    | 900                                                                                                                                       | 1000                                                                                                                                        | 1110 | 1160 |  |
| <b>GDR 9</b>                         | <b>GDE 12</b>                        |                                                                     | Ø 450                                                            | 45                                                                               | 38,5 | 45 ÷ 50 | 28                                                                   |    |                                                                        |    | 900                                                                                                                                       | 1000                                                                                                                                        | 1110 | 1160 |  |
| <b>GDR 10</b>                        | <b>GDE 13</b>                        |                                                                     | Ø 500                                                            | 50                                                                               | 37,5 | 50 ÷ 55 | 30                                                                   |    |                                                                        |    | 900                                                                                                                                       | 1000                                                                                                                                        | 1110 | 1160 |  |



# GDEC GDEL

**GRUPPO GIRANTE CENTRIFUGA CON CANNONE ORIENTABILE**  
**DIRECTIONAL ROTATING WHEEL CENTRIFUGE GROUP WITH CANON**  
**GROUPE CENTRIFUGE A CANON ORIENTABLE**  
**GEBLÄSE MIT ZENTRIFUGALLAUFRAD AND AUSLAUFROHR VERSTELLBAR**



**Mod. GDEC**



**Mod. GDEL**

- Gruppo centrifuga con spostamento idraulico della testata cannone di 360° in orizzontale e 90° in verticale.  
Moltiplicatore a 2 velocità più frizione.  
Con n° 2-4 diffusori regolabili.

- Centrifuge group with hydraulic adjustable head 360° horizontal and 90° vertical.  
Two-speed gearbox with clutch.  
N. 2-4 diffusers with adjustable positioning.

- Gruppo a girante centrifuga con tubo telescopico orizzontale di 360° e verticale di 90°.  
Tutti gli spostamenti della macchina sono di tipo idraulico.  
Moltiplicatore a 2 velocità + folle con centrifuga con frizione.

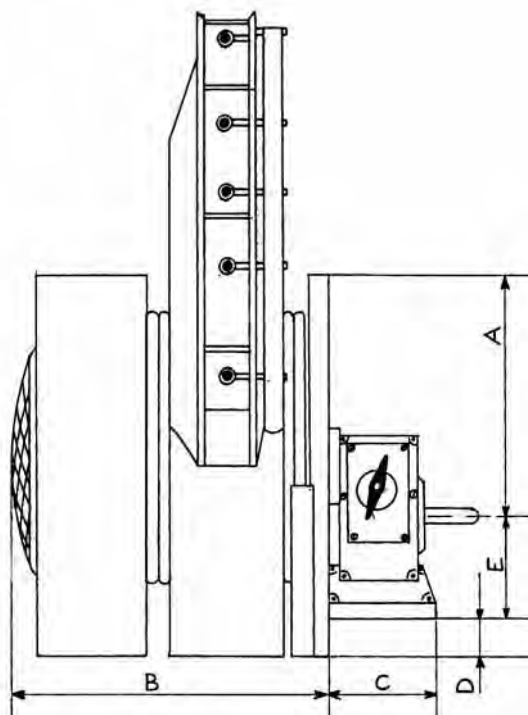
- Directional rotating wheel centrifuge group with telescopic canon rotating 360° horizontal and 90° vertical.  
All movements are hydraulic.  
Two-speed gearbox + neutral gear position, centrifuge with clutch.

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Nr.<br>Diffusori<br>Diffusers<br>Q.ty | Girante semplice<br>Simple wheel<br>P.mob.simple<br>Einfach Laufrad | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme | Gittata orizz.<br>Horiz. range<br>Porte horiz.<br>Strahlweite horiz. | Gittata vert.<br>Vertic. range<br>Porte vertic.<br>Strahlweite vertic. | FLANGIA <input type="checkbox"/><br>FLANGE <input type="checkbox"/><br>BRIDE <input type="checkbox"/><br>FLANSCH <input type="checkbox"/> | Ø FLANGIA PER ATOMIZZATORE CARRELLO<br>Ø FLANGE FOR SLIDING ATOMIZER<br>Ø BRIDE POUR ATOMIZER TRAINES<br>Ø FLANSCH FÜR FEINZERSTAUBERAUFSAZ. |      |      |      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
|                                      |                                      |                                       |                                                                     |                                                                  | HP KW                                                                            | MT                                                                   | MT                                                                     |                                                                                                                                           |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GDEC 3</b>                        |                                      | 2                                     | Ø 450                                                               |                                                                  | 15 11                                                                            | 25 ÷ 28                                                              | 20                                                                     | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GDEC 6</b>                        |                                      | 2                                     |                                                                     | Ø 400                                                            | 25 18                                                                            | 33 ÷ 36                                                              | 23                                                                     | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GDEC 7</b>                        | <b>GDEL 1</b>                        | 4                                     |                                                                     | Ø 450                                                            | 45 33,8                                                                          | 45 ÷ 50                                                              | 28                                                                     | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GDEC 8</b>                        | <b>GDEL 2</b>                        | 4                                     |                                                                     | Ø 500                                                            | 50 37,5                                                                          | 50 ÷ 55                                                              | 30                                                                     | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GDEC 9</b>                        |                                      | 2                                     | Ø 450                                                               |                                                                  | 15 11                                                                            | 25 ÷ 28                                                              | 20                                                                     |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GDEC 10</b>                       |                                      | 2                                     |                                                                     | Ø 400                                                            | 25 18                                                                            | 33 ÷ 36                                                              | 23                                                                     |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GDEC 11</b>                       | <b>GDEL 3</b>                        | 4                                     |                                                                     | Ø 450                                                            | 45 38,5                                                                          | 45 ÷ 50                                                              | 28                                                                     |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GDEC 12</b>                       | <b>GDEL 4</b>                        | 4                                     |                                                                     | Ø 500                                                            | 50 37,5                                                                          | 50 ÷ 55                                                              | 30                                                                     |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |



**CICLONE**

## GRUPPO CENTRIFUGO A CHIOCCIOLA - BLOWING UNIT WITH SPIRAL JET-CONVEYING DUCT SOUFFLANTE CENTRIFUGE EN SPIRAL - ZENTRIFUGALGEBLASE MIT AUSLAUFSPIRALE



### Mod. GC

• Gruppo girante centrifuga a chiocciola orientabile, manuale/idraulico con moltiplicatore a 2 velocità e frizione. Questo gruppo centrifuga può essere anche fornito con flangiatura per atomizzatore a carrello. Le chioccioline possono essere montate su tutti i gruppi della serie centrifuga.

• Orientable rotating centrifugal wheel group manual/hydraulic with two-speed multiplier, clutch and spiral dual casing. This group can also be supplied with sliding atomizer flanging. The spiral ducts can be mounted on all of the centrifuge series groups.

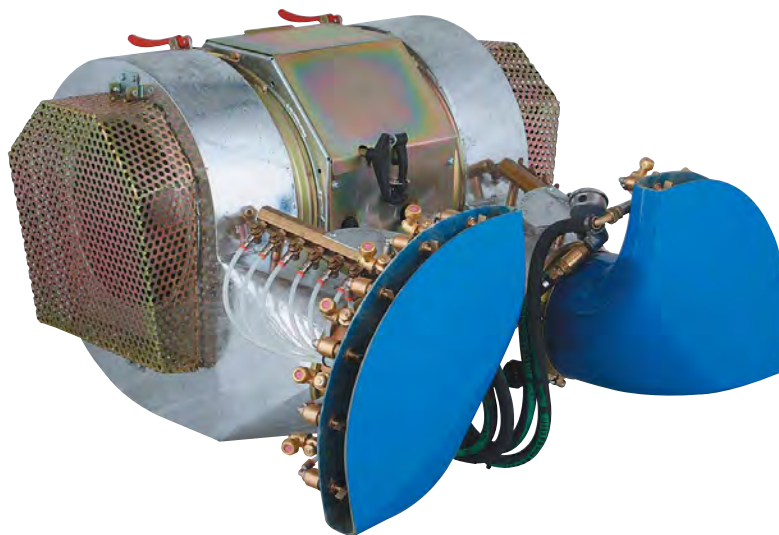
• Groupe centrifuge a spirale orientable manuel/hydraulique avec multiplicateur a deux vitesses et friction. Ce groupe centrifuge peut également être livré avec une bride pour atomisateur a chariot. Les spirales peuvent être montées sur tous les groupes de la série centrifuge.

• Zentrifugallaufradgebläse mit Ausläutspirale handgemacht/hydraulisch, verstellbar, mit 2-Gang-Übersetzungsgetriebe und kupplung. Dieses Zentrifugalgebläse kann auch mit Flansch geliefert werden für Feinzerstäbervorrichtungen, Die Ausläutspiralen können auf allen Gebläsen der Serie in Zentrifugalausführung montiert werden.

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante semplice<br>Simple wheel<br>P.mob.simple<br>Einfach Laufrad | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme |    | Spostamento chiocciola<br>Fan wheel movement<br>Mouvement du groupe centrifuge |                        |                                                             | Flangia per<br>atomizzatore portato<br>Flange for tractor<br>mounted sprayer<br>Bride d'attaque<br>pour atomizer portés<br>□ | Ø Flangia<br>per atomizzatore carrello<br>Ø Flange<br>for sliding atomizer<br>Ø Bride<br>pour atomizer trainés<br>Ø Flansch<br>für Feinzerstäuberaufsatz |      |      | Dimensioni<br>Dimensions<br>Dimensions<br>Außenmaße |     |     |     |     |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|
|                                      |                                                                     |                                                                  | HP                                                                               | KW | manuale<br>manual                                                              | idraulico<br>hydraulic | n°1 manuale<br>n°1 idraulico<br>n°1 manual<br>n°1 hydraulic |                                                                                                                              | A                                                                                                                                                        | B    | C    | D                                                   | E   |     |     |     |
| GC 1                                 |                                                                     | Ø 450                                                            | 42                                                                               | 31 | •                                                                              |                        |                                                             | 585                                                                                                                          |                                                                                                                                                          |      |      | 405                                                 | 570 | 220 | 55  | 170 |
| GC 2                                 |                                                                     | Ø 450                                                            | 42                                                                               | 31 |                                                                                |                        | •                                                           | 585                                                                                                                          |                                                                                                                                                          |      |      | 405                                                 | 590 | 220 | 55  | 170 |
| GC 3                                 | Ø 450                                                               |                                                                  | 20                                                                               | 15 | •                                                                              |                        |                                                             | 585                                                                                                                          |                                                                                                                                                          |      |      | 382                                                 | 340 | 250 | 105 | 147 |
| GC 4                                 |                                                                     | Ø 450                                                            | 42                                                                               | 31 |                                                                                | •                      |                                                             | 585                                                                                                                          |                                                                                                                                                          |      |      | 405                                                 | 580 | 220 | 55  | 170 |
| GC 5                                 |                                                                     | Ø 450                                                            | 42                                                                               | 31 | •                                                                              |                        |                                                             |                                                                                                                              | 1000                                                                                                                                                     | 1100 | 1160 | 405                                                 | 570 | 220 | -   | 170 |
| GC 6                                 |                                                                     | Ø 450                                                            | 42                                                                               | 31 |                                                                                | •                      |                                                             |                                                                                                                              | 1000                                                                                                                                                     | 1100 | 1160 | 405                                                 | 580 | 220 | -   | 170 |
| GC 7                                 | Ø 450                                                               |                                                                  | 20                                                                               | 15 | •                                                                              |                        |                                                             |                                                                                                                              | 1000                                                                                                                                                     | 1100 | 1160 | 382                                                 | 340 | 250 | -   | 147 |
| GC 8                                 |                                                                     | Ø 450                                                            | 42                                                                               | 31 |                                                                                |                        | •                                                           |                                                                                                                              | 1000                                                                                                                                                     | 1100 | 1160 | 405                                                 | 590 | 220 | -   | 170 |



**GRUPPO CENTRIFUGO A BASSO VOLUME**  
**LOW VOLUME CENTRIFUGAL GROUP**  
**GROUPE CENTRIFUGE A BAS VOLUME**  
**FLIEHGRUPPE MIT NIEDEREN VOLUMEN**



**Mod. GBV**



**Mod. GBO**

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Getti normali<br>Normal Nozzle<br>Jets normals<br>Normaldüsen | Getto pneumatico<br>Pneumatic Nozzle<br>Jets pneumatique<br>Lftldüse | Girante<br>Rotor<br>Couronne<br>Laufrad<br>ø | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme |      | Altezza<br>Hight<br>Hauteur<br>Höhe<br>mm. | Lunghezza<br>Lenght<br>Longueur<br>Länge<br>mm. | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite<br>mm. |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>GBV 1</b>                         | 5 ÷ 5                                                         | 6 ÷ 6                                                                | 450                                          | 45                                                                               | 33   | 700                                        | 1230                                            | 800                                            |
| <b>GBV 3</b>                         | 5 ÷ 5                                                         | 6 ÷ 6                                                                | 400                                          | 35                                                                               | 26,3 | 610                                        | 1150                                            | 800                                            |
| <b>GBO 3</b>                         | 3                                                             | 4                                                                    | 450                                          | 55                                                                               | 41,3 | 1810                                       | 1780                                            | 800                                            |
| <b>GBO 4</b>                         | 3                                                             | 4                                                                    | 400                                          | 48                                                                               | 36   | 1650                                       | 1700                                            | 800                                            |



**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE DEL GRUPPO CENTRIFUGO A BASSO VOLUME**  
**BUILDING CHARACTERISTICS OF THE LOW VOLUME CENTRIFUGAL GROUP**  
**CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES DU GROUPE CENTRIFUGE A BAS VOLUME**  
**KONSTRUKTIVE KENNWERTEN DER FLIEHGRUPPE MIT NIEDEREN VOLUMEN**

- Girante doppia indipendente una dall'altra
- Trasmissione ad ingranaggi a bagno d'olio, a due velocità più punto neutro;
- Centrifughe complete di frizioni in gomma che permettono di ammortizzare lo strappo di partenza;
- Chioccioline orientabili di 90° in verticale indipendenti una dall'altra ma con la stessa portata d'aria;
- Ugelli di nostra fabbricazione con uno speciale profilo avente un diametro di 4 mm. che evita qualsiasi problema di intasamento dell'ugello stesso;
- Due dosatori di facile regolazione che attraverso una scala graduata, permettono di variare all'istante l'erogazione complessiva del liquido da un minimo di 50 lt. ad un massimo di 3400 lt. per ora;
- Sui diffusori in vetroresina oltre agli ugelli a basso volume, è montata una serie di getti tipo tradizionale che permette all'operatore di lavorare a volume normale.
- Diffusore a cannone orientabile.

- Double independent impeller.
- Two speeds oil both gear plus neutral position.
- Centrifuges with clutches made of rubber which permit to cushion the start tug.
- 90° spiral jets which can be oriented vertically. They are both independent but they have the same air capacity.
- Home-made nozzles with a special 4mm diameter profile. It avoids every stoppage problem of the nozzle.
- Two adjustable batching plants which, through a graduated scale permit to change immediately the total liquid delivery from a minimum of 50 lt. to a maximum of 3400 lt. per hour.
- On the diffusers made of reinforced fiber glass, in addition to the low volume nozzles, there is a series of traditional nozzles which permit the user to work with a normal volume.
- Adjustable jet-conveying duct spreader.

- Double partie mobile indépendante.
- Transmission à engrenages à bain d'huile à deux vitesses plus point mort.
- Centrifugeuses avec embrayages en gomme qui permettent d'amortir la fente de départ.
- Soufflantes indépendantes réglables verticalement de 90° qui ont le même débit d'air.
- Buses de notre fabrication avec un spécial profil de 4 mm de diamètre qui évitent tous les problèmes de camatage de la buse.
- Deux doseurs réglables qui par une échelle graduée permettent de changer à l'instant la globale distribution du liquide du minimum de 50 lt au maximum de 3400 lt par heure.
- Sur les diffuseurs en fibre de verre en plus des buses à bas volume, il y a une série des jets traditionnels qui permettent à l'opérateur de travailler à volume normal.
- Diffuseur à petit canon variable.

- Doppelauftrag, das eines vom anderen unabhängig ist.
- Zahnradübertragung mit Ölbad, mit zwei Geschwindigkeiten und Indifferenzpunkt.
- Fliehkraftkupplungen aus Gummi, die das Startabreißen zu dämpfen erlauben.
- Verstellbare Schnecken von 90° vertikal, die voneinander unabhängig sind aber die gleiche Luftfähigkeit haben.
- Unsere Düsen haben ein Sonderprofil das einen Durchmesser von 4 mm. hat, so daß es keine Verstopfungsprobleme der Düse selbst gibt.
- Zwei leichtregulierbare Dosierapparate, die durch eine gradierte Skala die sofortige Gesamtausteilung der Flüssigkeit von einem Minimum von 50 Liter bis zu einem Maximum von 3,400 Liter pro Stunde zu wechseln erlauben.
- Auf den Zerstäubern aus Harzglas ist außer den Düsen mit niederem Volumen auch eine traditionelle Düsenserie aufgestellt, die dem Bedienungsmanne mit normalem Volumen zu arbeiten erlaubt.
- Zerstäuber mit verstellbarem Zentrifugaldiffusorien





# GEO

GRUPPO CENTRIFUGA CON DIFFUSORI - CENTRIFUGE GROUP WITH DIFFUSERS  
GROUPE CENTRIFUGE AVEC DIFFUSEURS - ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT DIFFUSOR



## Mod. GEO

- Gruppo girante centrifuga con diffusori, moltiplicatore a 2 velocità.
- Centrifuge blower with diffusers, two-speeds gearbox.

- Soufflante centrifuge avec diffuseurs, multiplicateur à deux vitesses.
- Zentrifugallaufradgebläse mit Diffusor, Zwei Gang-Übersetzungsgetriebe.

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante doppia<br>Double wheel<br>P. mob. double<br>Doppel Laufrad | Potenza assorbita<br>Power absorption<br>Puissance absorbée<br>Leistungsaufnahme |    | ugelli<br>nozzles<br>buses<br>düsen<br>nr. |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------|
|                                      |                                                                    | HP                                                                               | KW |                                            |
| <b>GEO 1</b>                         | ø 280                                                              | 13                                                                               | 10 | 8                                          |



**CICLONE**

## GRUPPO CENTRIFUGA - MOD. GSO - CENTRIFUGAL GROUP MODEL GSO GROUPE CENTRIFUGE MODELE GSO



**Mod. GSO8**

- Gruppo girante centrifuga con collettori moltiplicatore a 2 velocità e frizione ad espansione. Su richiesta flangiatura per atomizzatori a carrello.
- Centrifugal group with outlet, two-speeds multiplier, and expansions clutch. On demand sliding atomizer flanging.



**Mod. GSO4**

- Groupe centrifuge, multiplicateur à deux vitesses et friction à expansion. Sur demande bride pour atomisateur trainé.
- Zentrifugallauf radgebläse, 2-Gang-Übersetzungsetriebe und reduziertem Strahl. Auf Wunsch Flansch für einen Feinzerstäuber aufsatz geliefert werden.

| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante semplice<br>Simple wheel<br>P.mob.simple<br>Einfach Laufrad | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Collettori<br>Manifold<br>Collecteur<br>Sammelkanal<br>nr. | FLANGIA <input type="checkbox"/><br>FLANGE <input type="checkbox"/><br>BRIDE <input type="checkbox"/><br>FLANSCH <input type="checkbox"/> | Ø FLANGIA PER ATOMIZZATORE CARRELLO<br>Ø FLANGE FOR SLIDING ATOMIZER<br>Ø BRIDE POUR ATOMIZER TRAINES<br>Ø FLANSCH FÜR FEINZERSTÄUBERAUFSAZ. |      |      |      |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| <b>GSO 1</b>                         |                                                                     | Ø 280                                                            | 4 Ø 90                                                     |                                                                                                                                           |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 2</b>                         | Ø 450                                                               |                                                                  | 8 Ø 90                                                     | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 3</b>                         |                                                                     | Ø 280                                                            | 2 Ø 90                                                     |                                                                                                                                           |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 4</b>                         |                                                                     | Ø 400                                                            | 8 Ø 90                                                     | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 5</b>                         |                                                                     | Ø 450                                                            | 10 Ø 90                                                    | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 6</b>                         |                                                                     | Ø 450                                                            | 12 Ø 90                                                    | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 7</b>                         | Ø 500                                                               |                                                                  | 10 Ø 90                                                    | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 8</b>                         |                                                                     | Ø 450                                                            | 2 Ø 250 - 2 Ø 150                                          | 585                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |      |      |      |
| <b>GSO 9</b>                         | Ø 450                                                               |                                                                  | 8 Ø 90                                                     |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GSO 10</b>                        |                                                                     | Ø 400                                                            | 8 Ø 90                                                     |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GSO 11</b>                        |                                                                     | Ø 450                                                            | 10 Ø 90                                                    |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GSO 12</b>                        |                                                                     | Ø 450                                                            | 12 Ø 90                                                    |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GSO 13</b>                        | Ø 500                                                               |                                                                  | 10 Ø 90                                                    |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |
| <b>GSO 14</b>                        |                                                                     | Ø 450                                                            | 2 Ø 250 - 2 Ø 250                                          |                                                                                                                                           | 900                                                                                                                                          | 1000 | 1110 | 1160 |



# VENTILATORE BIDIREZIONALE

**GRUPPO VENTILATORE BIDIREZIONALE CON MOTORE ELETTRICO**  
**BIDIRECTIONAL BLOWER WITH ELECTRIC ENGINE**  
**GROUPE VENTILATEUR BIDIRECTIONAL AVEC MOTEUR ELECTRIQUE**  
**BIDIREKTIONALER VENTILATOR MIT ELEKTROMOTOR**



| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Diametro in mm.<br>Ø | nr. Pale<br>Blades<br>Pales |
|--------------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| G.V.I. 700                           | 700                  | 8                           |
| G.V.I. 760                           | 760                  | 8                           |
| G.V.I. 800                           | 800                  | 8                           |
| G.V.I. 900                           | 900                  | 8                           |
| G.V.I. 960                           | 960                  | 8                           |
| G.V.I. 1000                          | 1000                 | 8                           |

**VENTILATORE BIDIREZIONALE - BIDIRECTIONAL FAN - HELICE BIDIRECTIONALE**  
**BIDIREKTIONALER VENTILATOR**



| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Diametro in mm.<br>Ø | nr. Pale<br>Blades<br>Pales |
|--------------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| V.I. 700                             | 700                  | 8                           |
| V.I. 760                             | 760                  | 8                           |
| V.I. 800                             | 800                  | 8                           |
| V.I. 900                             | 900                  | 8                           |
| V.I. 960                             | 960                  | 8                           |
| V.I. 1000                            | 1000                 | 8                           |

**CONVOGLIATORE PER VENTILATORE BIREZIONALE - CONVEJOR SUITABLE TO**  
**BIDIRECTIONAL FAN - CONVOJEUR POUR HELICE BIDIRECTIONALE**  
**LEITBLECH FÜR BIDIREKTIONALEN VENTILATOR**



| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Diametro in mm.<br>Ø |  |
|--------------------------------------|----------------------|--|
| C.I. 710                             | 700                  |  |
| C.I. 760                             | 760                  |  |
| C.I. 810                             | 810                  |  |
| C.I. 910                             | 910                  |  |
| C.I. 960                             | 960                  |  |
| C.I. 1010                            | 1010                 |  |

# PARTI STACCATI

## GRUPPO CENTRIFUGA - MOD. GS - CENTRIFUGAL GROUP MODEL GS GROUPE CENTRIFUGE MODELE GS



| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Girante semplice<br>Simple wheel<br>P.mob.simple<br>Einfach Laufrad | Girante doppia<br>Double wheel<br>P.mob.double<br>Doppel Laufrad | Chiocciola |              |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|--------------|
| G.S. 1                               | Ø 400                                                               |                                                                  | S          | S = Semplice |
| G.S. 2                               | Ø 450                                                               |                                                                  | S          |              |
| G.S. 3                               | Ø 500                                                               |                                                                  | S          |              |
| G.S. 4                               |                                                                     | Ø 400                                                            | D          | D = Doppia   |
| G.S. 5                               |                                                                     | Ø 450                                                            | D          |              |
| G.S. 6                               |                                                                     | Ø 500                                                            | D          |              |

## VENTOLA IN ALLUMINIO A PALE ORIENTABILI CON FRIZIONE AD ESPANSIONE ALUMINIUM FAN WITH ORIENTABLE BLADES WITH EXPANSION CLUTCH. HELICE EN ALUMINIUM À PALES ORIENTABLES AVEC FRICTION À EXPANSION. VENTILATOR MIT EINSTELLBAREN FLÜGELN MIT EXPANSIONSKUPPLUNG.



| Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Modello<br>Model<br>Modèle<br>Modell | Tipo girante     |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
|                                      |                                      | G.F.P. 1                             | G.O.P. 1                             | 24" (610mm)      |
| G.F.V. 1                             | G.M.F. 1                             | G.F.P. 2                             | G.O.P. 2                             | 26" (660 mm)     |
| G.F.V. 2                             | G.M.F. 2                             | G.F.P. 3                             | G.O.P. 3                             | 28" (720 mm)     |
| G.F.V. 3                             | G.M.F. 3                             | G.F.P. 4                             |                                      | 30" (762 mm)     |
| G.F.V. 4                             | G.M.F. 4                             | G.F.P. 5                             |                                      | 32" eco (812 mm) |
| G.F.V. 5                             |                                      |                                      |                                      | 32" (812 mm)     |
| G.F.V. 6                             | G.M.F. 5                             |                                      |                                      | 34" (865 mm)     |
| G.F.V. 7                             |                                      |                                      |                                      | 36" (915 mm)     |

## ANELLI CONVOGLIATORE - CONVEYOR RINGS ANNEAX CONVOJEURS-GERLÄSERINGE



| Modello con bordo<br>Model with rim<br>Modèle avec bord<br>Modell mit rahmen | Modello senza bordo<br>Model without rim<br>Modèle sans bord<br>Modell ohne rahmen | Ø<br>in pollici | Ø<br>in mm |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|
| A.C. 1                                                                       | A 1                                                                                | 24"             | 610        |
| A.C. 2                                                                       | A 2                                                                                | 26"             | 660        |
| A.C. 3                                                                       | A 3                                                                                | 28"             | 720        |
| A.C. 4                                                                       | A 4                                                                                | 30"             | 762        |
| A.C. 5                                                                       | A 5                                                                                | 32"             | 812        |
| A.C. 6                                                                       | A 6                                                                                | 34"             | 865        |
| A.C. 7                                                                       | A 7                                                                                | 36"             | 915        |



# ACCESSORI



MANICOTTO SFERICO D.92  
Spherical muff D.92  
Manchon sphérique D.92  
Kugelmuffe D.92



MANICOTTO SFERICO D.84  
Spherical muff D.84  
Manchon sphérique D.84  
Kugelmuffe D.84



MANICOTTO SFERICO 90° D.84  
Spherical muff 90° D.84  
Manchon sphérique 90° D.84  
Kugelmuffe 90° D.84



MANICOTTO SFERICO 90° D.92  
Spherical muff 90° D.92  
Manchon sphérique 90° D.92  
Kugelmuffe 90° D.92



DIFFUSORE GEO  
Outlet model GEO  
Sortie modèle GEO  
Ausgang Modell GEO

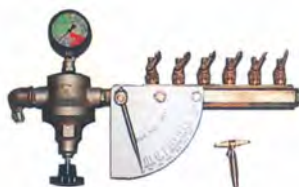
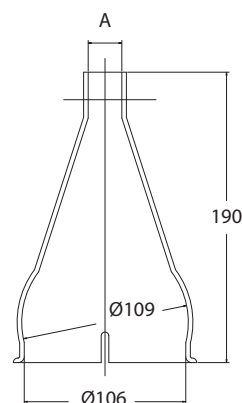


DIFFUSORE A 2 GETTI MODELLO GEO  
Outlet two nozzles model GEO  
Sortie deux buses modèle GEO  
Ausgang zwei Dusen modell GEO



DIFFUSORE A 3 GETTI MODELLO GEOB  
Outlet three nozzles model GEOB  
Sortie trois buses modèle GEOB  
Ausgang drei Dusen modell GEOB

| MODEL. | "A" |
|--------|-----|
| 1      | 15  |
| 2      | 17  |
| 3      | 22  |
| 4      | 30  |



Ugello a basso volume  
Low volume nozzle  
Tuyère à faible volume  
Düse f. reduzierten Strahl



FRIZIONE IN GOMMA  
AD ESPANSIONE  
Rubber expansion clutch  
Gummikupplung  
Friction



Ralla per GFO  
GFO thrust ring  
Crapaudine pour GFO  
Spurplatte für GFO



Ralla per GE Ø 400  
Crapaudine pour GE Ø 400

GE thrust ring Ø 400  
Spurplatte für GE Ø 400

Ralla per GE Ø 450  
Crapaudine pour GE Ø 450

GE thrust ring Ø 450  
Spurplatte für GE Ø 450



Martinetto idraulico  
Vérin hydraulique

Hydraulic jack  
Hydraulikwinde

Martinetto meccanico  
Vérin mécanique

Mechanical jack  
Mechanische winde



# INDEX

|                                                                    |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>GFO</b> .....Pg. 05                                             | <b>GOP</b> .....Pg. 12                                               |
| Gruppo ventola senza deflettori                                    | Trasmissione a puleggia collettore getti sulla flangia.              |
| Ventilator group with baffles                                      | Engagement and disengagement of pulley transmission on the conveyor, |
| Groupe ventilateur sans déflecteurs                                | Transmission par poulie avec enclenchement et déclenchement sur le   |
| Gebläse- satz ohne Gleichrichter.                                  | conveyeur                                                            |
|                                                                    | Übertragung durch Riemenscheibe mit Ein -und Ausschaltung auf den    |
|                                                                    | Förderer.                                                            |
| <b>GFD</b> .....Pg. 06                                             | <b>GPOPD</b> .....Pg. 13                                             |
| Gruppo ventola con deflettori                                      | Gruppo ventilatore a passo variabile con trasmissione                |
| Ventilator group with baffles                                      | a puleggia con innesto e disinnesto.                                 |
| Groupe ventilateur avec déflecteurs,                               | Variable speed fan unit sprayer with engagement                      |
| Gebläse- satz mit Gleichrichter.                                   | and disengagement of pulley transmission.                            |
| <b>GMI</b> .....Pg. 07                                             | <b>GFOF</b> .....Pg. 14                                              |
| Gruppo ventola senza deflettori                                    | Convogliatore largo con deflettori                                   |
| Ventilator group with baffles                                      | Large conveyor with baffles                                          |
| Groupe ventilateur sans déflecteurs                                | Large convoyeur avec déflecteurs                                     |
| Gebläse- satz ohne Gleichrichter.                                  | Grosse Fordere mit Gleichrichter.                                    |
| <b>GMD</b> .....Pg. 08                                             | <b>REV/GF</b> .....Pg. 15                                            |
| Gruppo ventola con deflettori                                      | Gruppo ventola rovescio con getti esterni                            |
| Ventilator group with baffles                                      | Upside down blower with outside nozzles                              |
| Groupe ventilateur avec déflecteurs,                               | Groupe ventilateur à l'envers avec buses extérieures                 |
| Gebläse- satz mit Gleichrichter.                                   | Konträr Gebläse- Satz mit Düsen innen.                               |
| <b>GP</b> .....Pg. 09                                              | <b>REV/GI</b> .....Pg. 15                                            |
| Collettore getti sulla flangia senza deflettori                    | Gruppo ventola rovescio con getti interni                            |
| Blower with nozzle on the flange without baffles,                  | Upside down blower with inside nozzles                               |
| groupe ventilateur avec buses sur la bride sans déflecteurs,       | Groupe ventilateur à l'envers avec buses intérieures                 |
| Gebläse- satz ohne Gleichrichter, mit Düsen auf den Flansch.       | Konträr Gebläse- Satz mit Düsen Außen.                               |
| <b>GPL</b> .....Pg. 09                                             | <b>REV/TE</b> .....Pg. 16                                            |
| Collettore getti sul convogliatore senza deflettori                | Gruppo torre rovescio con getti esterni                              |
| Blower without baffles with nozzles on the conveyor                | Outside down tower group with outside nozzles                        |
| groupe ventilateur sans déflecteurs avec buses sur le convoyeur    | Groupe ventilateur à l'envers à tour avec buses extérieures          |
| Gebläse- satz ohne Gleichrichter mit Düsen auf den Förderer.       | Konträr Turm-Gebläse mit Düsen Außen.                                |
| <b>GPFS</b> .....Pg. 09                                            | <b>GMT</b> .....Pg. 17                                               |
| Collettore getti sulla flangia di spessore per carrellato          | Gruppo torre con getti interni                                       |
| Blower with nozzles on the flange for sliding atomizers            | Tower-group with inside nozzles                                      |
| groupe ventilateur avec buses sur la bride pour atomizer trainés   | Groupe à tour avec buses intérieures                                 |
| Gebläse- satz ohne Gleichrichter, mit Düsen auf den Flansch für    | Turm-Gebläse mit Düsen innen.                                        |
| Feinzerstauberaufsatz.                                             |                                                                      |
| <b>GPFD</b> .....Pg. 10                                            | <b>GMTF</b> .....Pg. 17                                              |
| Con deflettori                                                     | Gruppo torre con getti esterni                                       |
| With baffles,                                                      | Tower-group with outside nozzles                                     |
| Avec déflecteurs                                                   | Groupe à tour avec buses extérieures                                 |
| Mit Gleichrichter.                                                 | Turm-Gebläse mit Düsen Außen                                         |
| <b>GPM</b> .....Pg. 11                                             | <b>GFOT</b> .....Pg. 18                                              |
| Collettore getti sulla flangia                                     | Gruppo torre con getti esterni                                       |
| Blower with nozzle on the flange                                   | Tower-group with outside nozzles                                     |
| Groupe ventilateur avec buses sur la bride                         | Groupe à tour avec buses extérieures                                 |
| Gebläse- satz, mit Düsen auf den Flansch.                          | Turm-Gebläse mit Düsen Außen.                                        |
| <b>GPC</b> .....Pg. 11                                             | <b>GFT</b> .....Pg. 19                                               |
| Collettore getti sul convogliatore                                 | Gruppo torre con getti interni                                       |
| Blower with nozzles on the conveyor                                | Tower-group with inside nozzles                                      |
| Groupe ventilateur sur le convoyeur                                | Groupe ventilateur à tour avec buses intérieures                     |
| Gebläse- Satz mit Düsen auf den Förderer.                          | Turm-Gebläse mit Düsen innen.                                        |
| <b>GPOP</b> .....Pg. 12                                            | <b>GTO</b> .....Pg. 20                                               |
| Trasmissione a puleggia collettore getti sulla flangia.            | Gruppo torre azionamento idraulico                                   |
| Engagement and disengagement of pulley transmission on the flange, | Tower-group with hydraulic working                                   |
| Transmission par poulie avec enclenchement et déclenchement sur la | Groupe ventilateur à tour avec fonctionnement hydraulique            |
| bride,                                                             | Turm-Gebläse-Satz mit Hydraulischenfunktion.                         |
| Übertragung durch Riemenscheibe mit Ein -und Ausschaltung auf den  |                                                                      |
| Flansch.                                                           |                                                                      |

# INDEX

|                                                                 |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GE</b> .....Pg. 21                                           | <b>GDE</b> .....Pg. 29                                                        |
| Gruppo centrifuga con spostamento idraulico                     | Gruppo centrifuga spostamento chiocciola manuale cannone idraulico            |
| Centrifugal groupe with thrust rings and hydraulic jacks        | Centrifugal groupe with manual move of the frame and hydraulic canon          |
| Groupe centrifuge avec crapaudine et vérin hydraulique          | Groupe centrifuge avec déplacement manuel de la volute avec canon hydraulique |
| Zentrifugalgebläse mit Surplatte und Hydraulikwinde.            | Zentrifugalgebläse mit manuelle Bewegungshydraulik von den Wendelgerippen.    |
| <b>GEA</b> .....Pg. 21                                          | <b>GDR</b> .....Pg. 29                                                        |
| Gruppo centrifuga con spostamento manuale                       | Gruppo centrifuga spostamento idraulico chiocciola e tubo cannone             |
| Centrifugal groupe with manual move                             | Centrifugal groupe with hydraulic move of the frame and canon                 |
| Groupe centrifuge avec déplacement manuel                       | Groupe centrifuge avec déplacement hydraulique de la volute et du canon       |
| Zentrifugalgebläse mit manuelle Bewegung                        | Zentrifugalgebläse mit Bewegungshydraulik von den Wendelgerippen.             |
| <b>GE</b> .....Pg. 22                                           | <b>GDEC</b> .....Pg. 30                                                       |
| Gruppo centrifuga con spostamento idraulico per serre           | Gruppo centrifuga con spostamento idraulico della testata                     |
| Centrifugal groupe with thrust rings and hydraulic jacks        | Centrifuge group with hydraulic adjustable head                               |
| Groupe centrifuge avec crapaudine et vérin hydraulique          |                                                                               |
| Zentrifugalgebläse mit Surplatte und Hydraulikwinde.            |                                                                               |
| <b>GE</b> .....Pg. 23                                           | <b>GDEL</b> .....Pg. 30                                                       |
| Gruppo centrifuga con doppio cannoncino spostamento idraulico   | Gruppo a girante centrifuga con tubo telescopico orizzontale                  |
| Centrifugal groupe with 2 thrusts rings and hydraulic jacks     | Directional rotating wheel centrifuge group with telescopic canon             |
| Groupe centrifuge avec 2 crapaudine et vérin hydraulique        |                                                                               |
| Zentrifugalgebläse mit 2 Surplatte und Hydraulikwinde.          |                                                                               |
| <b>GBT 1</b> .....Pg. 24                                        | <b>GC</b> .....Pg. 31                                                         |
| Gruppo centrifuga barra singola                                 | Gruppo centrifuga con due chiocciolate                                        |
| Centrifugal groupe with single bar                              | Centrifugal groupe with two frames                                            |
| Groupe centrifuge à une barre                                   | Soufflante centrifuge avec deux volutes                                       |
| Zentrifugalgebläse mit einen Stab                               | Zentrifugalgebläse mit zwei Wendelgerippen.                                   |
| <b>GBT 2</b> .....Pg. 24                                        | <b>GBV</b> .....Pg. 32                                                        |
| Gruppo per trattamento ortaggi                                  | Gruppo centrifuga basso volume                                                |
| Suitable for vegetables treatment                               | Low volume centrifugal group                                                  |
|                                                                 | Groupe centrifuge à bas volume                                                |
|                                                                 | Fliehgruppe mit niederen volumen                                              |
| <b>GBT 3</b> .....Pg. 25                                        | <b>GBO</b> .....Pg. 32                                                        |
| Gruppo centrifuga barra tripla                                  | Gruppo centrifuga con due diffusori a cannoncino                              |
| Centrifugal groupe with triple bar                              | Centrifugal groupe with diffusors                                             |
| Groupe centrifuge à barre triple/                               | Groupe centrifuge avec diffuseurs                                             |
| Zentrifugalgebläse mit dreifacher Stab                          | Zentrifugalgebläse mit Diffusoren.                                            |
| <b>GBT 4</b> .....Pg. 26                                        | <b>GBV</b> .....Pg. 33                                                        |
| Gruppo centrifuga barra singola                                 | Dati tecnici                                                                  |
| Centrifugal groupe with single bar                              | Technical dates                                                               |
| Groupe centrifuge à une barre                                   | Dates techniques                                                              |
| Zentrifugalgebläse mit einen Stab                               | Technische Daten                                                              |
| <b>GBTR</b> .....Pg. 27                                         | <b>GEO</b> .....Pg. 34                                                        |
| Gruppo centrifuga a recupero                                    | Gruppo centrifuga a 4 diffusori                                               |
| Tunnel sprayer centrifugal group                                | Centrifugal groupe with 4 diffusors                                           |
| Tunnel de pulvérisation groupe centrifuge                       | Centrifuge groupe avec 4 diffuseurs                                           |
| Tunnelspritze Zentrifugalgebläse                                | Zentrifugalgebläse mit 4 Diffusoren                                           |
| <b>GEM</b> .....Pg. 28                                          | <b>GSO</b> .....Pg. 35                                                        |
| Gruppo centrifuga cannone curvo per mais                        | Gruppo centrifuga con testata per collettori                                  |
| Curved canon centrifugal groupe for corn                        | Centrifugal groupe with diffusors on the head                                 |
| Groupe centrifuge à canon courbe pour mais                      | Centrifuge groupe avec diffuseurs sur la tête                                 |
| Zentrifugalgebläse mit gebogenen auslaufrohr für Mais.          | Zentrifugalgebläse mit Diffusoren auf demKopf.                                |
| <b>GEV</b> .....Pg. 28                                          | Ventilatori bidirezionali motore elettrico .....Pg. 36                        |
| Gruppo centrifuga cannone curvo per vivai                       | Bidirectional blowers with electric engine                                    |
| Curved canon centrifugal groupe for greenhouses                 | Groupe ventilateur bidirectional avec motor electrique                        |
| Groupe centrifuge à canon courbe pour pépinières                | Biridirectionale Gebläse mit Elektromotor.                                    |
| Zentrifugalgebläse mit gebogenen auslaufrohr für Gewächshaus.   |                                                                               |
| <b>GEMP</b> .....Pg. 28                                         | Parti staccate .....Pg. 37                                                    |
| Gruppo centrifuga con cannone telescopico per mais              | Spare parts                                                                   |
| Centrifugal group with telescopic canon for corn treatment      | Pièces de rechange                                                            |
| Groupe centrifuge canon télescopique pour le traitement du mais | Ersatzteile                                                                   |
| Zentrifugalgebläse für Mais mit teleskopisch Auslaufrohr        |                                                                               |
|                                                                 | Accessori .....Pg. 38                                                         |
|                                                                 | Accessories                                                                   |
|                                                                 | Accessoires                                                                   |
|                                                                 | Zubehör                                                                       |







**CICLONE srl** • Via Ruzzotto, 19/a • Volon di Zevio (Verona) • Italy  
 Tel. +39 045 6050547 • Fax +39 045 6050156  
[www.ciclonesrl.it](http://www.ciclonesrl.it) • [info@ciclonesrl.it](mailto:info@ciclonesrl.it)